



Enquête canadienne sur les mesures de la santé
Questionnaire auprès des ménages
Le 1 mai 2006

POUR INFORMATION SEULEMENT



POUR INFORMATION SEULEMENT

Table des matières

VARIABLES DU DOSSIER DU MÉNAGE	5
INTRODUCTION	7
PERSONNE FOURNISSANT L'INFORMATION (PPI)	8
ÉTAT DE SANTÉ GÉNÉRAL (GEN)	9
GROSSESSE (PRS)	12
SOMMEIL (SLP)	13
TAILLE ET POIDS (HWT)	15
CHANGEMENT DE POIDS (WTC)	19
CONSOMMATION DE VIANDE ET DE POISSON (MFC).....	22
CONSOMMATION DE LAIT ET DE PRODUITS LAITIERS (MDC).....	27
CONSOMMATION DE CÉRÉALES, DE FRUITS ET DE LÉGUMES (GFV).....	30
CONSOMMATION DE MATIÈRES GRASSES ALIMENTAIRES (DFC).....	36
CONSOMMATION D'EAU ET DE BOISSONS GAZEUSES (WSD)	37
CONSOMMATION DE SEL (SLT).....	42
ACTIVITÉS PHYSIQUES (PAC)	43
ACTIVITÉS PHYSIQUES DES ENFANTS (CPA).....	46
ACTIVITÉS SÉDENTAIRES (SAC).....	49
EXPOSITION AU SOLEIL (SEB)	51
SANTÉ BUCCO-DENTAIRE (OHM)	52
PROBLÈMES DE SANTÉ CHRONIQUES (CCC)	56
PHLEGME (PLM)	64
ANTÉCÉDENTS MÉDICAUX FAMILIAUX (FMH)	65
HÉPATITE (HEP)	68
CONSOMMATION DE MÉDICAMENTS (MED)	69
INDICE DE L'ÉTAT DE SANTÉ (HUI).....	76
DEMANDE AU PARENT DE QUITTER LA PIÈCE (RPL)	82
USAGE DU TABAC (SMK).....	83

CONSOMMATION D'ALCOOL (ALC)	87
CONSOMMATION DE DROGUES ILLICITES (IDU).....	89
COMPORTEMENT SEXUEL (SXB).....	90
ALLAITEMENT MATERNEL (MBF)	92
DEMANDE AU PARENT DE REVENIR (RPR).....	93
DEMANDE À L'ENFANT DE QUITTER LA PIÈCE (RCL)	94
INFORMATION SUR LA GROSSESSE (PRG)	96
INFORMATION SUR L'ACCOUCHEMENT (BIR).....	97
INFORMATION SUR L'ALLAITEMENT (BRI).....	99
POINTS FORTS ET DIFFICULTÉS (SDQ).....	100
DEMANDE À L'ENFANT DE REVENIR (RCR).....	104
EXPOSITION À LA FUMÉE DES AUTRES (ETS).....	105
CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT (HSC)	107
PASSE-TEMPS (HOB).....	110
UTILISATION DE PRODUITS DE TOILETTE (GPU)	112
POPULATION ACTIVE (LBF)	113
RENSEIGNEMENTS SOCIO-DÉMOGRAPHIQUES (SDC).....	122
ÉDUCATION (EDU).....	127
REVENU (INC)	128
ADMINISTRATION (ADM)	133

VARIABLES DU DOSSIER DU MÉNAGE

(Recueillir au moment du premier contact auprès d'un membre informé du ménage.)

Les données suivantes sont recueillies pour chaque membre du ménage :

Statut des membres

Prénom

Nom

Âge

<i>AWC_Q01</i>	Date de naissance (8 caractères)
<i>DATD</i>	Jour de naissance (2 caractères)
<i>DATM</i>	Mois de naissance (2 caractères)
<i>DATY</i>	Année de naissance (4 caractères)
<i>AWC_Q03</i>	Âge (l'âge est calculé et confirmé avec le répondant)

Sexe

<i>SEX_Q01</i>	
1	Masculin
2	Féminin

État matrimonial

<i>MSWC_Q02</i>	
1	Marié(e)
2	En union libre
3	Veuf ou veuve
4	Séparé(e)
5	Divorcé(e)
6	Célibataire, jamais marié(e)

Éducation

<i>ED_Q01</i>	Le plus haut niveau d'études primaires ou secondaires
1	8 ^{ième} année ou moins (Québec : Secondaire II ou moins)
2	9 ^{ième} - 10 ^{ième} année (Québec : Secondaire III ou IV, Terre-Neuve et le Labrador : 1 ^{ière} année du secondaire)
3	11 ^{ième} - 13 ^{ième} année (Québec : Secondaire V, Terre-Neuve et le Labrador : 2 ^{ième} à 4 ^{ième} années du secondaire)

ED_Q02 A obtenu un diplôme d'études secondaires

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

ED_Q03 A suivi tout autre cours pouvant mener à l'obtention d'une attestation, d'un certificat ou d'un diplôme décerné par un établissement d'enseignement

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

<i>ED_Q04</i>	Le plus haut certificat ou diplôme obtenu
1	Aucun diplôme ou certificat d'études postsecondaires
2	Diplôme ou certificat de métier d'une école de métiers ou à la suite d'une période d'apprentissage
3	Diplôme ou certificat non universitaire d'un collège communautaire, CEGEP, école de sciences infirmières, etc.
4	Certificat universitaire inférieur au baccalauréat
5	Baccalauréat
6	Diplôme ou certificat universitaire supérieur au baccalauréat

Liens unissant les membres du ménage

RWC_Q2/RWC_Q3

Époux/épouse	Parent de famille d'accueil
Conjoint(e) de fait	Enfant en famille d'accueil
Partenaire du même sexe	Grand-parent
Père/mère	Petit-fils/petite-fille
Biologique	Parent par alliance
Beau-père/belle-mère	Autre personne apparentée
Adoptif(ve)	Personne non apparentée
Fils/fille	Frère/soeur
Biologique	Frère/soeur
[Du/de la] conjoint(e)	Demi-frère/soeur
Adoptif(ve)	Par alliance
	Adoptif(ve)
	De famille d'accueil

INTRODUCTION

1. Les parties de la question qui sont en caractères **gras** sont lues au répondant, tandis que le texte en caractères normaux ne l'est pas. Les instructions à l'intention de l'intervieweur sont précédées du mot « INTERVIEWEUR » et ne sont pas lues à voix haute.
2. Les parties de la question en caractères **gras** entre parenthèses sont lues au répondant si la personne qui pose les questions le souhaite.
3. À chaque question, le répondant peut choisir l'option « Ne sais pas » (NSP) ou « Refus » (RF), sauf indication contraire. Cependant, ces catégories de réponse ne sont présentées dans le document que si elles ne mènent pas à la question suivante.

POUR INFORMATION SEULEMENT

PERSONNE FOURNISSANT L'INFORMATION (PPI)

PPI_N01 INTERVIEWEUR : Choisissez le nom de la personne qui donne l'information. Si la personne n'est pas sur la liste, choisissez « Non-membre du ménage ».

Nota :

On peut choisir parmi une liste des membres du ménage qui comprend aussi la catégorie « 88 » (Non-membre du ménage).

NSP et RF ne sont pas permis.

PPI_C02 Si l'interview n'est pas faite par procuration, passez à PPI_END.

PPI_N02 INTERVIEWEUR : La personne qui donne l'information est-elle le parent ou le tuteur de [NOM DU RÉPONDANT]?

- 1 Oui
- 2 Non

(Passez à PPI_END)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

PPI_N03 INTERVIEWEUR : La personne qui donne l'information est-elle le parent naturel ou biologique de [NOM DU RÉPONDANT]?

- 1 Oui
- 2 Non

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

PPI_END

ÉTAT DE SANTÉ GÉNÉRAL (GEN)

GEN_R11 Cette enquête porte sur différents aspects de [votre santé/la santé de NOM DU RÉPONDANT]. Il y a des questions sur l'activité physique, la nutrition, l'environnement et l'état de santé. Par santé, on entend non seulement l'absence de maladie ou de blessure, mais aussi le bien-être physique, mental et social.

GEN_Q11 Pour commencer, en général, diriez-vous que [votre/sa] santé est :

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... excellente?
- 2 ... très bonne?
- 3 ... bonne?
- 4 ... passable?
- 5 ... mauvaise?

GEN_Q12 Comparativement à l'an dernier, comment évaluez-vous, maintenant, [votre/sa] santé? Est-elle :

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... bien meilleure maintenant que l'an dernier?
- 2 ... un peu meilleure maintenant (que l'an dernier)?
- 3 ... à peu près la même que l'an dernier?
- 4 ... un peu moins bonne maintenant (que l'an dernier)?
- 5 ... bien moins bonne maintenant (que l'an dernier)?

GEN_C13 Si l'interview est faite par procuration, passez à GEN_C15.

GEN_Q13 Dans quelle mesure êtes-vous satisfait[e] de votre vie en général?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Très satisfait[e]
- 2 Satisfait[e]
- 3 Ni satisfait[e] ni insatisfait[e]
- 4 Insatisfait[e]
- 5 Très insatisfait[e]

GEN_Q14 En général, diriez-vous que votre santé mentale est :

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... excellente?
- 2 ... très bonne?
- 3 ... bonne?
- 4 ... passable?
- 5 ... mauvaise?

GEN_C15 Si âge < 15, passez à GEN_C16A.

GEN_Q15 **En pensant à la quantité de stress dans [votre/sa] vie, diriez-vous que la plupart de [vos/ses] journées sont :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... pas du tout stressantes?
- 2 ... pas tellement stressantes?
- 3 ... un peu stressantes?
- 4 ... assez stressantes?
- 5 ... extrêmement stressantes?

GEN_C16A Si l'interview est faite par procuration, passez à GEN_Q20.

GEN_C16B Si âge < 15 ou âge > 75, passez à GEN_Q18.

GEN_Q16 **À un moment quelconque au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à GEN_Q18)
NSP, RF (Passez à GEN_Q18)

GEN_Q17 **La question suivante porte sur votre entreprise ou emploi principal au cours des 12 derniers mois.**

Diriez-vous que la plupart de vos journées au travail étaient :

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... pas du tout stressantes?
- 2 ... pas tellement stressantes?
- 3 ... un peu stressantes?
- 4 ... assez stressantes?
- 5 ... extrêmement stressantes?

GEN_Q18 **Comment décririez-vous votre sentiment d'appartenance à votre communauté locale? Diriez-vous qu'il est :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... très fort?
- 2 ... plutôt fort?
- 3 ... plutôt faible?
- 4 ... très faible?

GEN_Q19 **Diriez-vous que votre qualité de vie est :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ...excellente?
- 2 ...très bonne?
- 3 ...bonne?
- 4 ...passable?
- 5 ...mauvaise?

GEN_Q20 **[NOM DU RÉPONDANT] [Avez/a][-/t-][vous/il/elle] un médecin de famille?**

- 1 Oui
- 2 Non

GEN_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

GROSSESSE (PRS)

PRS_C11 Si sexe = masculin ou âge < 14 ou âge > 59, passez à PRS_END.

PRS_Q11 **Pour l'analyse de la santé, il est important que nous sachions si une personne est enceinte ou non. [Êtes/Est]-[vous/elle] enceinte?**

- 1 Oui
- 2 Non

PRS_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

SOMMEIL (SLP)

SLP_R11 **Maintenant, quelques questions au sujet de [votre sommeil/le sommeil de NOM DU RÉPONDANT].**

SLP_Q11 **Habituellement, combien d'heures [dormez/dort]-[vous/il/elle] pendant une période de 24 heures excluant le temps consacré au repos?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre d'heures par période de 24 heures. Enregistrez à la demi-heure près.

||._| Heures

(MIN : 0.5) (MAX : 24)

NSP, RF

(Passez à SLP_END)

SLP_Q12 **À quelle fréquence [avez/a][-/t-][vous/il/elle] de la difficulté à [vous/s'] endormir ou à rester endormi[e]?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1 **Jamais** (Passez à SLP_Q14)

2 **Rarement** (Passez à SLP_Q14)

3 **Parfois** (Passez à SLP_Q14)

4 **La plupart du temps**

5 **Tout le temps**

NSP, RF

(Passez à SLP_Q14)

SLP_Q13 **Depuis combien de temps [avez/a][-/t-][vous/il/elle] cette difficulté?**

1 Moins de 2 semaines

2 2 semaines à moins de 6 mois

3 6 mois à moins d'un an

4 1 an à moins de 2 ans

5 2 ans ou plus

SLP_Q14 **À quelle fréquence [votre/son] sommeil est-il réparateur?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1 **Jamais**

2 **Rarement**

3 **Parfois**

(Passez à SLP_Q16)

4 **La plupart du temps**

(Passez à SLP_Q16)

5 **Tout le temps**

(Passez à SLP_Q16)

NSP, RF

(Passez à SLP_Q16)

SLP_Q15 **Depuis quand [votre/son] sommeil n'est-il pas réparateur?**

1 Moins de 2 semaines

2 2 semaines à moins de 6 mois

3 6 mois à moins d'un an

4 1 an à moins de 2 ans

5 2 ans ou plus

SLP_Q16 **À quelle fréquence [avez/a][-/t-][vous/il/elle] de la difficulté à rester éveillé[e] pendant [vos/ses] heures normales d'éveil [lorsque vous/lorsqu'il(elle)] le [désire/désirez]?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- | | | |
|---|----------------------------|--------------------|
| 1 | Jamais | (Passez à SLP_END) |
| 2 | Rarement | (Passez à SLP_END) |
| 3 | Parfois | (Passez à SLP_END) |
| 4 | La plupart du temps | |
| 5 | Tout le temps | |
| | NSP, RF | (Passez à SLP_END) |

SLP_Q17 **Depuis quand [avez/a][-/t-][vous/il/elle] cette difficulté à rester éveillé[e] [lorsque vous/lorsqu'il(elle)] le [désire/désirez]?**

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Moins de 2 semaines |
| 2 | 2 semaines à moins de 6 mois |
| 3 | 6 mois à moins d'un an |
| 4 | 1 an à moins de 2 ans |
| 5 | 2 ans ou plus |

SLP_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

TAILLE ET POIDS (HWT)

HWT_Q2 **Les prochaines questions portent sur la taille et le poids. Combien [NOM DU RÉPONDANT] [mesurez/mesure][-/t-][vous/il/elle] sans chaussures?**

- | | | |
|---|---|--------------------|
| 0 | Moins de 1'12" (moins de 29,2 cm) | |
| 1 | 1'0" à 1'11"/12" à 23" (29,2 à 59,6 cm) | |
| 2 | 2'0" à 2'11"/24" à 35" (59,7 à 90,1 cm) | (Passez à HWT_N2B) |
| 3 | 3'0" à 3'11"/36" à 47" (90,2 à 120,6 cm) | (Passez à HWT_N2C) |
| 4 | 4'0" à 4'11"/48" à 59" (120,7 à 151,0 cm) | (Passez à HWT_N2D) |
| 5 | 5'0" à 5'11" (151,1 à 181,5 cm) | (Passez à HWT_N2E) |
| 6 | 6'0" à 6'11" (181,6 à 212,0 cm) | (Passez à HWT_N2F) |
| 7 | 7'0" et plus (212,1 cm et plus) | (Passez à HWT_N2G) |
| | NSP, RF | (Passez à HWT_B3) |

HWT_N2A INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- | | |
|----|----------------------------|
| 0 | 1'0"/12" (29,2 à 31,7 cm) |
| 1 | 1'1"/13" (31,8 à 34,2 cm) |
| 2 | 1'2"/14" (34,3 à 36,7 cm) |
| 3 | 1'3"/15" (36,8 à 39,3 cm) |
| 4 | 1'4"/16" (39,4 à 41,8 cm) |
| 5 | 1'5"/17" (41,9 à 44,4 cm) |
| 6 | 1'6"/18" (44,5 à 46,9 cm) |
| 7 | 1'7"/19" (47,0 à 49,4 cm) |
| 8 | 1'8"/20" (49,5 à 52,0 cm) |
| 9 | 1'9"/21" (52,1 à 54,5 cm) |
| 10 | 1'10"/22" (54,6 à 57,1 cm) |
| 11 | 1'11"/23" (57,2 à 59,6 cm) |

Nota :

Passez à HWT_B3.

HWT_N2B INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- | | |
|----|----------------------------|
| 0 | 2'0"/24" (59,7 à 62,1 cm) |
| 1 | 2'1"/25" (62,2 à 64,7 cm) |
| 2 | 2'2"/26" (64,8 à 67,2 cm) |
| 3 | 2'3"/27" (67,3 à 69,8 cm) |
| 4 | 2'4"/28" (69,9 à 72,3 cm) |
| 5 | 2'5"/29" (72,4 à 74,8 cm) |
| 6 | 2'6"/30" (74,9 à 77,4 cm) |
| 7 | 2'7"/31" (77,5 à 79,9 cm) |
| 8 | 2'8"/32" (80,0 à 82,5 cm) |
| 9 | 2'9"/33" (82,6 à 85,0 cm) |
| 10 | 2'10"/34" (85,1 à 87,5 cm) |
| 11 | 2'11"/35" (87,6 à 90,1 cm) |

Nota :

Passez à HWT_B3.

HWT_N2C INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- | | |
|----|------------------------------|
| 0 | 3'0"/36" (90,2 à 92,6 cm) |
| 1 | 3'1"/37" (92,7 à 95,2 cm) |
| 2 | 3'2"/38" (95,3 à 97,7 cm) |
| 3 | 3'3"/39" (97,8 à 100,2 cm) |
| 4 | 3'4"/40" (100,3 à 102,8 cm) |
| 5 | 3'5"/41" (102,9 à 105,3 cm) |
| 6 | 3'6"/42" (105,4 à 107,9 cm) |
| 7 | 3'7"/43" (108,0 à 110,4 cm) |
| 8 | 3'8"/44" (110,5 à 112,9 cm) |
| 9 | 3'9"/45" (113,0 à 115,5 cm) |
| 10 | 3'10"/46" (115,6 à 118,0 cm) |
| 11 | 3'11"/47" (118,1 à 120,6 cm) |

Nota :

Passez à HWT_B3.

HWT_N2D INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- | | |
|----|------------------------------|
| 0 | 4'0"/48" (120,7 à 123,1 cm) |
| 1 | 4'1"/49" (123,2 à 125,6 cm) |
| 2 | 4'2"/50" (125,7 à 128,2 cm) |
| 3 | 4'3"/51" (128,3 à 130,7 cm) |
| 4 | 4'4"/52" (130,8 à 133,3 cm) |
| 5 | 4'5"/53" (133,4 à 135,8 cm) |
| 6 | 4'6"/54" (135,9 à 138,3 cm) |
| 7 | 4'7"/55" (138,4 à 140,9 cm) |
| 8 | 4'8"/56" (141,0 à 143,4 cm) |
| 9 | 4'9"/57" (143,5 à 146,0 cm) |
| 10 | 4'10"/58" (146,1 à 148,5 cm) |
| 11 | 4'11"/59" (148,6 à 151,0 cm) |

Nota :

Passez à HWT_B3.

HWT_N2E INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- | | |
|----|--------------------------|
| 0 | 5'0" (151,1 à 153,6 cm) |
| 1 | 5'1" (153,7 à 156,1 cm) |
| 2 | 5'2" (156,2 à 158,7 cm) |
| 3 | 5'3" (158,8 à 161,2 cm) |
| 4 | 5'4" (161,3 à 163,7 cm) |
| 5 | 5'5" (163,8 à 166,3 cm) |
| 6 | 5'6" (166,4 à 168,8 cm) |
| 7 | 5'7" (168,9 à 171,4 cm) |
| 8 | 5'8" (171,5 à 173,9 cm) |
| 9 | 5'9" (174,0 à 176,4 cm) |
| 10 | 5'10" (176,5 à 179,0 cm) |
| 11 | 5'11" (179,1 à 181,5 cm) |

Nota :

Passez à HWT_B3.

HWT_N2F INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 0 6'0" (181,6 à 184,1 cm)
- 1 6'1" (184,2 à 186,6 cm)
- 2 6'2" (186,7 à 189,1 cm)
- 3 6'3" (189,2 à 191,7 cm)
- 4 6'4" (191,8 à 194,2 cm)
- 5 6'5" (194,3 à 196,8 cm)
- 6 6'6" (196,9 à 199,3 cm)
- 7 6'7" (199,4 à 201,8 cm)
- 8 6'8" (201,9 à 204,4 cm)
- 9 6'9" (204,5 à 206,9 cm)
- 10 6'10" (207,0 à 209,5 cm)
- 11 6'11" (209,6 à 212,0 cm)

Nota :

Passez à HWT_B3.

HWT_N2G INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 0 7'0" (212,1 à 214,6 cm)
- 1 7'1" (214,7 à 217,1 cm)
- 2 7'2" (218,0 à 220,5 cm)
- 3 7'3" (220,6 à 223,1 cm)
- 4 7'4" (223,2 à 225,7 cm)
- 5 7'5" (225,8 à 228,3 cm)
- 6 7'6" (228,4 à 230,9 cm)
- 7 7'7" (231,0 à 233,5 cm)
- 8 7'8" (233,6 à 236,1 cm)
- 9 7'9" (236,2 à 238,7 cm)
- 10 7'10" (238,8 à 241,3 cm)
- 11 7'11" (241,4 à 243,8 cm)

HWT_B3 **Combien [NOM DU RÉPONDANT] [pesez/pèse][-/t-][vous/il/elle]?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

Poids
(MIN : 1) (MAX : 575)
NSP, RF

(Passez à HWT_C4)

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

HWT_C4 Si l'interview est faite par procuration, passez à HWT_END.

HWT_Q4 **Considérez-vous que vous :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... faites de l'embonpoint?
- 2 ... êtes trop maigre?
- 3 ... êtes à peu près normal[e]?

HWT_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

CHANGEMENT DE POIDS (WTC)

WTC_C11 Si âge < 18, passez à WTC_END.

WTC_R11 **Les questions qui suivent portent sur les changements dans [votre poids/le poids de NOM DU RÉPONDANT] au fil du temps. Si vous ne vous souvenez pas de [votre/son] poids exact, donnez une estimation. [[Si vous/Si elle] [étiez/était] enceinte, veuillez penser à [votre/son] poids avant la grossesse.]**

WTC_B11 **Combien [pesiez/pesait]-[vous/il/elle] il y a un an?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_|_| Poids
(MIN : 1) (MAX : 575)
NSP, RF (Passez à WTC_C12)

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WTC_C12 S'il y a un écart d'au moins 10 livres/4 kilogrammes entre le poids courant et le poids il y a un an, passez à WTC_Q12. Autrement passez à WTC_C21.

WTC_Q12 **Le changement entre [votre/son] poids actuel et [votre/son] poids d'il y a un an a-t-il été volontaire?**

- 1 Oui
- 2 Non

WTC_C21 Si âge < 28, passez à WTC_C22.

WTC_B21 **Combien [pesiez/pesait]-[vous/il/elle] il y a dix ans?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_|_| Poids
(MIN : 1) (MAX : 575)
NSP, RF (Passez à WTC_C22)

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WTC_C22 Si âge < 27 ou âge = 35, passez à WTC_B23.

WTC_B22 **Quel était [votre/son] poids [lorsque vous/lorsqu'il(elle)] [aviez/avait] 25 ans?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_|_| Poids
(MIN : 1) (MAX : 575)
NSP, RF

(Passez à WTC_B23)

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WTC_B23 **Quel est le poids le plus élevé que [vous/NOM DU RÉPONDANT] n'[avez/ait] jamais atteint [à part durant la grossesse]?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_|_| Poids
(MIN : 1) (MAX : 575)
NSP, RF

(Passez à WTC_C25)

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WTC_Q24 **La première fois [que vous/qu'il(elle)] [avez/a] atteint ce poids, quel âge [aviez/avait] [vous/il/elle]?**

INTERVIEWEUR : Le maximum est âge.

|_|_|_| Âge en années
(MIN : 0) (MAX : 79)

WTC_C25 Si âge < 19, passez à WTC_END.

WTC_B25 **Quel est le poids le plus faible que [vous/NOM DU RÉPONDANT] n'[avez/ait] jamais atteint depuis l'âge de 18 ans?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_|_| Poids
(MIN : 1) (MAX : 575)
NSP, RF

(Passez à WTD_END)

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
- 2 Kilogrammes

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WTC_Q26 **La première fois [que vous/qu'il(elle)] [avez/a] atteint ce poids, quel âge [aviez/avait] [vous/il/elle]?**

INTERVIEWEUR : Le maximum est âge.

||_| Âge en années
(MIN : 18) (MAX : 79)

WTC_R27 **Maintenant, parlons des changements de poids que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [pourriez/pourrait] avoir eu depuis l'âge de 18 ans. Par « changement de poids », nous entendons un gain ou une perte de poids d'au moins [10 livres/4 kilogrammes] pendant une seule année. Pensez à toutes les fois que cela [vous/lui] est arrivé depuis l'âge de 18 ans. [Ne pas inclure l'augmentation de poids durant la grossesse.]**

WTC_Q27 **Depuis l'âge de 18 ans, [votre/son] poids a-t-il augmenté ou diminué de [10 livres/4 kilogrammes] ou plus pendant une seule année?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à WTC_END)
NSP, RF (Passez à WTC_END)

WTC_Q28 **Combien de fois est-ce arrivé (d'avoir pris ou perdu [10 livres/4 kilogrammes] ou plus pendant une seule année depuis l'âge de 18 ans)?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de fois.

||_| Fois
(MIN: 1) (MAX: 995)

WTC_END

CONSOMMATION DE VIANDE ET DE POISSON (MFC)

MFC_R11 Les questions qui suivent se rapportent aux aliments que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [avez/a] l'habitude de manger ou de boire. Pensez à tous les aliments [que vous/qu'il(elle)] [mangez/mange], comme repas ou comme collation, tant à la maison qu'à l'extérieur.

MFC_B11 À quelle fréquence [mangez/mange][/-t-][vous/il/elle] habituellement de la viande rouge, comme du bœuf, du hamburger, du porc ou de l'agneau? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 1) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à MFC_B12)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MFC_B12 À quelle fréquence [mangez/mange][/-t-][vous/il/elle] habituellement : ... du foie (y compris tous les types de foie comme le foie de bœuf, de veau, de porc ou de volaille, sauf le saucisson de foie fin et le pâté de foie)?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à MFC_B13)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MFC_B13 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... d'autres abats, comme les rognons, le cœur ou les abattis volaille?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à MFC_B14)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MFC_B14 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... des hot dogs de bœuf ou de porc?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à MFC_B15)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MFC_B15 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... de la saucisse ou du bacon (incluant tous les types de saucisses comme la saucisse à déjeuner, le pepperoni ou le kielbassa sauf les variétés maigres, légères ou à base de dinde)?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à MFC_B16)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MFC_B16

**À quelle fréquence [NOM DU RÉPONDANT] [mangez/mange][/-t-]
[[vous/il/elle] habituellement :
... du poisson d'eau de mer, comme du saumon, du thon ou des bâtonnets
de poisson?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

||_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à MFC_B17)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MFC_B17

**À quelle fréquence [mangez/mange][/-t-][vous/il/elle] habituellement :
... du poisson d'eau douce, comme de la truite, du doré ou du brochet?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

||_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à MFC_B18)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MFC_B18 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... des mollusques et des crustacés, comme des crevettes, des moules, des pétoncles, du homard, des palourdes, des huîtres ou du crabe?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à MFC_B19)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MFC_B19 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... des œufs et des plats aux œufs incluant le jaune (sauf tous les mets préparés uniquement avec des blancs d'œufs)? Les plats aux œufs peuvent inclure des mets comme des œufs, une omelette, une fritata ou une quiche.

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à MFC_B20)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MFC_B20 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... des légumineuses sèches cuites, comme des haricots frites, des fèves au lard, de la soupe aux pois ou des haricots rouges, sauf des fèves jaunes ou vertes?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à MFC_B21)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MFC_B21

À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... des arachides, des noix de Grenoble, des graines ou d'autres noix, sauf les beurres de noix comme le beurre d'arachides?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

[_][_][_] Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à MFC_END)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MFC_END

CONSOMMATION DE LAIT ET DE PRODUITS LAITIERS (MDC)

MDC_R11 **Maintenant, quelques questions sur [votre consommation de lait et d'autres produits laitiers/la consommation de lait et d'autres produits laitiers de NOM DU RÉPONDANT]. Pensez à tous les aliments [que vous/qu'il(elle) [mangez/mange], comme repas ou comme collation, tant à la maison qu'à l'extérieur.**

MDC_B11 **À quelle fréquence [buvez/boit]-[vous/il/elle] du lait ou des substituts de lait enrichis ou les [utilisez/utilise]-[/-t-][vous/il/elle] sur des céréales? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

[_][_][_] Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à MDC_C11)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MDC_C11 Si MDC_B11 = 0, passez à MDC_B13.

MDC_Q12 **Quelle sorte de lait [buvez/boit]-[vous/il/elle] habituellement ou [utilisez/utilise]-[/-t-][vous/il/elle] avec des céréales?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 3,25 % (Entier ou homogénéisé)
- 2 2 %
- 3 1 %
- 4 0,5 %
- 5 Écrémé (incluant du lait en poudre)
- 6 Boissons lactées aromatisées (comme le lait au chocolat et les laits aromatisés tels qu'Oh Henry! ®)
- 7 Riz (enrichi)
- 8 Soja (enrichi)
- 9 Autre - Précisez (Passez à MDC_C12)

MDC_C12 Si MDC_Q21 = 9 (Autre), passez à MDC_S12. Autrement, passez à MDC_B13.

MDC_S12 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MDC_B13 **À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement du fromage cottage?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_|_| Foies
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à MDC_B14)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MDC_B14 **À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement : ... du yogourt, sauf le yogourt glacé?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_|_| Foies
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à MDC_B15)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MDC_B15 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... de la crème glacée ou du yogourt glacé?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

[_|_|_] Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à MDC_END)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MDC_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

CONSOMMATION DE CÉRÉALES, DE FRUITS ET DE LÉGUMES (GFV)

GFV_R11 **Maintenant, voici quelques questions au sujet des céréales, des fruits et des légumes. Pensez à tous les aliments que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [mangez/mange], comme repas ou comme collation, tant à la maison qu'à l'extérieur.**

GFV_B11 **À quelle fréquence [NOM DU RÉPONDANT] [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement des céréales chaudes ou froides? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à GFV_B12)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GFV_B12 **À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement : ... du pain brun, y compris des bagels, des petits pains, du pain pita ou des tortillas?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à GFV_B13)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GFV_B13 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... du pain blanc, y compris des bagels, des petits pains, du pain pita ou des tortillas?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à GFV_B14)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GFV_B14 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... n'importe quelle sorte de pâtes alimentaires (y compris des spaghettis, des nouilles, des macaronis au fromage ou de la salade de pâtes)?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à GFV_B15)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GFV_B15 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... du riz, n'importe quel type?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à GFV_C16)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GFV_C16 Si GFV_B15 = 0, passez à GFV_B17. Autrement, passez à GFV_B16.

GFV_B16 **À quelle fréquence [NOM DU RÉPONDANT][mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement : ... du riz instantané, assaisonné ou sauvage (comme Minute Rice®, Dainty®, Rice-a-Roni®)?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

[_][_] Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à GFV_B17)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GFV_B17 **À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement : ... des fruits (frais, congelés ou en boîte)?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

[_][_] Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à GFV_B18)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GFV_B18 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... des tomates ou de la sauce aux tomates y compris la salsa, la soupe aux tomates et la sauce à spaghetti en excluant la pâte de tomates, le ketchup et la sauce à pizza?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à GFV_B19)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GFV_B19 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... de la laitue ou de la salade verte avec ou sans autres légumes?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à GFV_B20)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GFV_B20 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... des épinards, des feuilles de moutarde ou du chou cavalier sauf le chou frisé?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à GFV_B21)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GFV_B21

**À quelle fréquence [NOM DU RÉPONDANT] [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... des frites, des pommes de terre rissolées ou sautées ou des galettes de
pomme de terre?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

||_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à GFV_B22)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GFV_B22

**À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... d'autres pommes de terre y compris au four, bouillies, en purée ou en
salade, mais sauf les patates douces?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

||_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à GFV_B23)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GFV_B23 À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement :
... tout autres types de légumes sauf ceux déjà mentionnés?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

[_|_|_] Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à GFV_END)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GFV_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

CONSOMMATION DE MATIÈRES GRASSES ALIMENTAIRES (DFC)

DFC_R11 **Rappelez-vous, pensez à tous les aliments que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [mangez/mange], comme repas ou comme collation, tant à la maison qu'à l'extérieur.**

DFC_B11 **À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement de la vinaigrette ou de la mayonnaise ayant une teneur régulière en matières grasses (y compris sur les salades et dans les sandwiches)? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à DFC_B12)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

DFC_B12 **À quelle fréquence [mangez/mange][-/t-][vous/il/elle] habituellement : ... des chips, des tortillas ou des chips de maïs à teneur régulière en matières grasses (sauf les chips à faible teneur en matières grasses et les bretzels)?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à DFC_END)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

DFC_END

CONSOMMATION D'EAU ET DE BOISSONS GAZEUSES (WSD)

WSD_R11 Voici maintenant quelques questions qui se rapportent aux breuvages que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [consommez/consomme]. Pensez à tous les breuvages [que vous/qu'il(elle)] [buvez/boit], tant à la maison qu'à l'extérieur.

WSD_B11 **À quelle fréquence [buvez/boit]-[vous/il/elle] habituellement des boissons gazeuses ordinaires? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à WSD_B12)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WSD_B12 **À quelle fréquence [buvez/boit]-[vous/il/elle] habituellement : ... des boissons gazeuses diètes?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à WSD_B13)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WSD_B13 À quelle fréquence [buvez/boit]-[vous/ilelle] habituellement :
... des boissons pour sportifs, comme Gatorade® ou Powerade®?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à WSD_R14)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WSD_R14 **Les deux prochaines questions portent sur les différentes sortes de jus ou de breuvages à saveur de fruits [que vous/qu'il(elle)] [buvez/boit] habituellement. Par jus de fruit, nous entendons les jus de fruit purs à 100 % comme le jus de pomme, le jus d'orange ou le jus de pamplemousse, qu'ils soient faits de concentré ou non. Par breuvages à saveur de fruits, nous entendons des boissons comme Sunny Delight®, le punch aux fruits ou Kool-Aid®.**

WSD_B14 **À quelle fréquence [buvez/boit]-[vous/il/elle] habituellement des jus de fruits?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à WSD_B15)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WSD_B15 À quelle fréquence [buvez/boit]-[vous/il/elle] habituellement :
... des breuvages à saveur de fruits?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à WSD_B16)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WSD_B16 À quelle fréquence [buvez/boit]-[vous/il/elle] habituellement :
... des jus de légumes?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à WSD_B21)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WSD_B21 À quelle fréquence [buvez/boit]-[vous/il/elle] habituellement :
... de l'eau?

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF (Passez à WSD_Q22)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WSD_Q22 **Quand [vous/il/elle] [buvez/boit] de l'eau, tant à la maison qu'à l'extérieur, quelle est [votre/sa] source principale d'eau potable?**

- 1 Eau du robinet
- 2 Eau embouteillée
- 3 Autre - Précisez

WSD_C22 Si WSD_Q22 = 3 (Autre), passez à WSD_S22. Autrement, passez à WSD_C23A.

WSD_S22 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WSD_C23A Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et âge du répondant actuel > 11, passez à WSD_END.

WSD_Q23 **Quelle est la source de l'eau du robinet dans ce domicile?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Eau municipale traitée**
- 2 **Eau d'un puits privé**
- 3 **Eau provenant d'une source surface comme une source naturelle, un lac, une rivière, une lagune, ou une mare-réservoir**
- 4 Autre - Précisez
NSP, RF (Passez à WSD_END)

WSD_C23B Si WSD_Q23 = 4 (Autre), passez à WSD_S23. Autrement, passez à WSD_Q24.

WSD_S23 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WSD_Q24 **L'eau à ce domicile est-elle traitée en utilisant :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 **... un filtre, par exemple un filtre Brita®?**
- 2 **... un adoucisseur d'eau?**
- 3 **... un système de stérilisation par rayons ultra-violet?**
- 4 **... l'osmose inverse?**
- 5 Autre - Précisez
- 6 Pas de traitement

WSD_C24 Si WSD_Q24 = 5 (Autre), passez à WSD_S24. Autrement, passez à WSD_END.

WSD_S24 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

WSD_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

CONSOMMATION DE SEL (SLT)

SLT_Q11 À quelle fréquence [NOM DU RÉPONDANT] [rajoutez/rajoute][/-t-][vous/il/elle] habituellement du sel à [vos/ses] aliments, sauf durant la cuisson?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
 - 2 **Souvent**
 - 3 **Parfois**
 - 4 **Rarement**
 - 5 **Jamais** (Passez à SLT_C13)
- NSP, RF (Passez à SLT_C13)

SLT_Q12 Habituellement, quelle sorte de sel est rajoutée?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Sel de table ordinaire**
- 2 **Sel de mer, sel Kosher, sel assaisonné ou autrement aromatisé**
- 3 **Sel léger**
- 4 **Substitut du sel**
- 5 **Autre - Précisez** (Passez à SLT_C12)

SLT_C12 Si SLT_Q12 (Autre) = 5, passez à SLT_S12. Autrement, passez à SLT_C13.

SLT_S12 INTERVIEWEUR : Specify.

(80 spaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

SLT_C13 Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et âge du répondant actuel > 11, passez à SLT_END.

SLT_Q13 À quelle fréquence du sel de table ordinaire est-il ajouté durant la cuisson ou la préparation des aliments dans ce ménage?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Rarement**
- 5 **Jamais**

SLT_END

ACTIVITÉS PHYSIQUES (PAC)

PAC_C11B Si âge < 12, passez à PAC_END.

PAC_R11 **J'aimerais vous poser des questions sur [vos activités physiques/les activités physiques de NOM DU RÉPONDANT]. Pour commencer, les questions porteront sur les activités physiques n'ayant aucun lien avec le travail, autrement dit, des activités de loisir.**

PAC_Q11 **Au cours des 3 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a trois mois] et se terminant hier, [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] fait les activités suivantes?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

1	Marche pour faire de l'exercice	13	Ski alpin ou planche à neige
2	Jardinage ou travaux à l'extérieur	14	Quilles
3	Natation	15	Baseball ou balle molle
4	Bicyclette	16	Tennis
5	Danse populaire ou danse sociale	17	Poids et haltères
6	Exercices à la maison	18	Pêche
7	Hockey sur glace	19	Volley-ball
8	Patinage sur glace	20	Basket-ball(Ballon panier)
9	Patin à roues alignées	21	Soccer
10	Jogging ou course	22	Autre
11	Golf	23	Aucune activité physique
12	Classe d'exercices ou aérobic		(Passez à PAC_R21)
	NSP, RF		(Passez à PAC_END)

Nota :

Si la réponse choisie est « Autre », passez à PAC_S11V. Autrement, passez à PAC_Q12.

PAC_S11V **Quelle était cette activité?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une activité seulement.

(80 espaces)

NSP, RF

(Passez à PAC_Q12)

PAC_Q11X **Au cours des 3 derniers mois, [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] fait une autre activité physique de loisir?**

1 Oui

2 Non

NSP, RF

(Passez à PAC_Q12)

(Passez à PAC_Q12)

PAC_S11X **Quelle était cette activité?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une activité seulement.

(80 espaces)

NSP, RF

(Passez à PAC_Q12)

PAC_Q11Y **Au cours des 3 derniers mois, [avez/a][-/t-][vous/il/elle] fait une autre activité physique de loisir?**

1 Oui

2 Non

NSP, RF

(Passez à PAC_Q12)

(Passez à PAC_Q12)

PAC_S11Y **Quelle était cette activité?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez une activité seulement.

(80 espaces)

NSP, RF

(Passez à PAC_Q12)

Pour chacune des activités indiquées à PAC_Q11, PAC_S11V, PAC_S11X et PAC_S11Y, posez les questions PAC_Q12 et PAC_Q13.

PAC_Q12 **Combien de fois [avez/a][-/t-][vous/il/elle] fait [activité identifiée] au cours des 3 derniers mois?**

|_|_|

Fois

(MIN : 1) (MAX : 95) pour chacun sauf les suivants :

Marche : MAX = 270

Bicyclette : MAX = 200

Autre : MAX = 200

NSP, RF

(Passez à prochaine activité)

PAC_Q13 **À peu près combien de temps en [avez/a][-/t-][vous/il/elle] fait à chaque fois?**

1 De 1 à 15 minutes

2 De 16 à 30 minutes

3 De 31 à 60 minutes

4 Plus d'une heure

PAC_R21 **Les prochaines questions portent sur le temps consacré, au cours des 3 derniers mois, à des activités physiques au travail ou lors des tâches quotidiennes à la maison, c'est-à-dire en dehors des activités de loisirs.**

PAC_Q21 **Au cours des 3 derniers mois, durant une semaine normale, combien d'heures [NOM DU RÉPONDANT] [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] habituellement passées à marcher pour [vous/se] rendre au travail ou à l'école ou pour faire des courses?**

- 1 N'en fait pas
- 2 Moins d'une heure
- 3 De 1 à 5 heures
- 4 De 6 à 10 heures
- 5 De 11 à 20 heures
- 6 Plus de 20 heures

PAC_Q22 **(Au cours des 3 derniers mois, durant une semaine normale,) Combien d'heures [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] habituellement passées à bicyclette pour [vous/se] rendre au travail ou à l'école ou encore pour faire des courses?**

- 1 N'en fait pas
- 2 Moins d'une heure
- 3 De 1 à 5 heures
- 4 De 6 à 10 heures
- 5 De 11 à 20 heures
- 6 Plus de 20 heures

PAC_Q23 **Si l'on pense aux 3 derniers mois, lequel des énoncés suivants décrit le mieux [vos/ses] activités quotidiennes ou habitudes de travail?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Normalement assis[e] pendant la journée, sans trop marcher**
- 2 **Souvent debout ou en train de marcher pendant la journée, mais sans avoir à lever des objets**
- 3 **Doit habituellement lever ou transporter des objets légers ou souvent monter des escaliers ou des pentes**
- 4 **Doit faire du travail forçant/porter des objets très lourds**

PAC_END

ACTIVITÉS PHYSIQUES DES ENFANTS (CPA)

CPA_C11 Si âge > 11, passez à CPA_END.

CPA_R11A L'activité physique est une activité qui augmente le rythme cardiaque et qui essouffle pendant un moment. On peut faire de l'activité physique en faisant du sport, en jouant avec des ami(e)s, ou en marchant pour aller à l'école.

CPA_R11B Voici quelques exemples d'activités physiques : courir, marcher rapidement, danser ou nager; faire du patin à roues alignées, de la planche à roulettes; aller à vélo; jouer au soccer, au basket-ball ou au football.

Pour les deux prochaines questions, additionnez tout le temps que [NOM DU RÉPONDANT] consacre à l'activité physique chaque jour.

CPA_Q11 Au cours des sept derniers jours, combien de jours a-t-[il/elle] été physiquement actif[ve] pendant au moins 60 minutes?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Jamais (zéro jours)
- 2 1 jour
- 3 2 à 3 jours
- 4 4 jours ou plus

CPA_Q12 Au cours d'une semaine habituelle, combien de jours est-[il/elle] physiquement actif[ve] pendant au moins 60 minutes?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Jamais (zéro jours)
- 2 1 jour
- 3 2 à 3 jours
- 4 4 jours ou plus

CPA_Q13 Combien d'heures par semaine à peu près consacre-t-[il/elle] normalement à une activité physique (qui l'essouffle ou [le/la] fait avoir chaud plus que d'habitude) dans [ses] temps libres à l'école (par exemple, à l'heure du lunch)?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Jamais
- 2 Moins d'une heure par semaine
- 3 2 à 3 heures par semaine
- 4 4 à 6 heures par semaine
- 5 7 heures ou plus par semaine

CPA_Q14 **Combien d'heures par semaine à peu près consacre-t-[il/elle] normalement à une activité physique (qui l'essouffle ou [le/la] fait avoir chaud plus que d'habitude) durant les heures de classe à l'école?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Jamais**
- 2 **Moins d'une heure par semaine**
- 3 **2 à 3 heures par semaine**
- 4 **4 à 6 heures par semaine**
- 5 **7 heures ou plus par semaine**

CPA_Q15 Combien d'heures par semaine à peu près consacre-t-[il/elle] normalement à une activité physique (qui l'essouffle ou [le/la] fait avoir chaud plus que d'habitude) :

... à l'extérieur de l'école lorsqu'il(elle) participe à des leçons ou des sports de ligue ou d'équipe?

- 1 Jamais
- 2 Moins d'une heure par semaine
- 3 2 à 3 heures par semaine
- 4 4 à 6 heures par semaine
- 5 7 heures ou plus par semaine

CPA_Q16 Combien d'heures par semaine à peu près consacre-t-[il/elle] normalement à une activité physique (qui l'essouffle ou [le/la] fait avoir chaud plus que d'habitude) :

... à l'extérieur de l'école lorsqu'il(elle) participe à des activités non-organisées, soit seul[e] ou avec des ami(e)s?

- 1 Jamais
- 2 Moins d'une heure par semaine
- 3 2 à 3 heures par semaine
- 4 4 à 6 heures par semaine
- 5 7 heures ou plus par semaine

CPA_Q17 **En moyenne, environ combien d'heures par jour [NOM DU RÉPONDANT] regarde-t-[il/elle] la télévision ou des films vidéo ou joue-t-[il/elle] à des jeux vidéo?**

- 1 Ne regarde pas la télévision ou des films vidéo et ne joue pas à des jeux vidéo
- 2 Moins d'une heure par jour
- 3 1 à 2 heures par jour
- 4 3 à 4 heures par jour
- 5 5 à 6 heures par jour
- 6 7 heures ou plus par jour

CPA_Q18 **En moyenne, environ combien d'heures par jour passe-t-[il/elle] à l'ordinateur (à faire des travaux, à jouer à des jeux, à envoyer et à recevoir des messages, à bavarder ou à naviguer sur l'Internet, etc.)?**

- 1 N'utilise pas d'ordinateur
- 2 Moins d'une heure par jour
- 3 1 à 2 heures par jour
- 4 3 à 4 heures par jour
- 5 5 à 6 heures par jour
- 6 7 heures ou plus par jour

CPA_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

ACTIVITÉS SÉDENTAIRES (SAC)

SAC_C11A Si âge < 12, passez à SAC_END.

SAC_R11 **Maintenant, voici quelques questions supplémentaires sur [vos activités de loisir/les activités de loisir de NOM DU RÉPONDANT], c'est-à-dire [vos/ses] activités à l'extérieur du travail ou de l'école.**

SAC_Q11 **Au cours des 3 derniers mois, durant une semaine normale, combien d'heures [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] passées habituellement à l'ordinateur, y compris sur l'Internet, à jouer à des jeux informatiques, à envoyer ou à recevoir des courriels, ou à bavarder en ligne?**

INTERVIEWEUR : Excluez le temps passé au travail ou à l'école.

- 1 Aucune
 - 2 Moins d'une heure
 - 3 De 1 à 2 heures
 - 4 De 3 à 5 heures
 - 5 De 6 à 10 heures
 - 6 De 11 à 14 heures
 - 7 De 15 à 20 heures
 - 8 Plus de 20 heures
- NSP, RF (Passez à SAC_END)

SAC_Q12 **Au cours des 3 derniers mois, durant une semaine normale, combien d'heures [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] passées habituellement :**

... à jouer à des jeux vidéo, y compris XBOX, Nintendo et Playstation?

- 1 Aucune
- 2 Moins d'une heure
- 3 De 1 à 2 heures
- 4 De 3 à 5 heures
- 5 De 6 à 10 heures
- 6 De 11 à 14 heures
- 7 De 15 à 20 heures
- 8 Plus de 20 heures

SAC_Q13 **Au cours des 3 derniers mois, durant une semaine normale, combien d'heures [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] passées habituellement :**

... à regarder la télévision, des DVD's ou des vidéos?

- 1 Aucune
- 2 Moins d'une heure
- 3 De 1 à 2 heures
- 4 De 3 à 5 heures
- 5 De 6 à 10 heures
- 6 De 11 à 14 heures
- 7 De 15 à 20 heures
- 8 Plus de 20 heures

SAC_Q14 Au cours des 3 derniers mois, durant une semaine normale, combien d'heures [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] passées habituellement :

... à lire, sans compter au travail ou à l'école?

INTERVIEWEUR : Incluez les livres, les revues, les journaux, les devoirs.

- 1 Aucune
- 2 Moins d'une heure
- 3 De 1 à 2 heures
- 4 De 3 à 5 heures
- 5 De 6 à 10 heures
- 6 De 11 à 14 heures
- 7 De 15 à 20 heures
- 8 Plus de 20 heures

SAC_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

EXPOSITION AU SOLEIL (SEB)

SEB_R11 Les questions suivantes portent sur [votre exposition au soleil/l'exposition au soleil de NOM DU RÉPONDANT].

SEB_R12 Pour les prochaines questions, pensez à une fin de semaine ou une journée sans travail ou sans école typique durant les mois d'été.

SEB_Q12 À peu près combien de temps [passez/passe][-/t-][vous/il/elle] chaque jour au soleil entre 11 h et 16 h?

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------|
| 1 | Aucun temps | (Passez à SEB_END) |
| 2 | Moins de 30 minutes | (Passez à SEB_END) |
| 3 | De 30 à 59 minutes | |
| 4 | De 1 à moins de 2 heures | |
| 5 | De 2 à moins de 3 heures | |
| 6 | De 3 à moins de 4 heures | |
| 7 | De 4 à moins de 5 heures | |
| 8 | 5 heures | |
| | NSP, RF | (Passez à SEB_END) |

SEB_Q13 Au cours des mois d'été, la fin de semaine ou une journée de congé typique, [lorsque vous/lorsqu'il(elle)] [vous/s'] [exposez/expose] au soleil pendant des périodes de 30 minutes ou plus, à quelle fréquence [appliquez/applique][-/t-][vous/il/elle] un écran solaire?

- | | |
|---|----------|
| 1 | Toujours |
| 2 | Souvent |
| 3 | Parfois |
| 4 | Rarement |
| 5 | Jamais |

SEB_END

SANTÉ BUCCO-DENTAIRE (OHM)

OHM_R11 **Maintenant, quelques questions au sujet de la santé de [votre bouche/la bouche de NOM DU RÉPONDANT], y compris [vos/ses] dents ou dentiers, [votre/sa] langue, [vos/ses] gencives, [vos/ses] lèvres et [vos/ses] articulations de la mâchoire.**

OHM_Q11 **En général, [diriez/dirait]-[vous/il/elle] que la santé de [votre/sa] bouche est :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... excellente?
- 2 ... très bonne?
- 3 ... bonne?
- 4 ... passable?
- 5 ... mauvaise?

OHM_Q12 **Dans quelle mesure [êtes/est]-[vous/il/elle] satisfait[e] de l'apparence de [vos/ses] dents et (ou) dentiers?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Très satisfait[e]**
- 2 **Satisfait[e]**
- 3 **Ni satisfait[e] ni insatisfait[e]**
- 4 **Insatisfait[e]**
- 5 **Très insatisfait[e]**

OHM_Q21 **Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier, à quelle fréquence [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] trouvé inconfortable de manger tout aliment à cause de problèmes dans [votre/sa] bouche?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Souvent**
- 2 **Parfois**
- 3 **Rarement**
- 4 **Jamais**

OHM_Q22 **(Au cours des 12 derniers mois,) À quelle fréquence [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] évité de consommer des aliments spécifiques à cause de problèmes dans [votre/sa] bouche?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Souvent**
- 2 **Parfois**
- 3 **Rarement**
- 4 **Jamais**

OHM_Q23 **Rappelez-vous qu'en disant bouche on veut dire les dents ou dentiers, la langue, les gencives, les lèvres et les articulations de la mâchoire.**

Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence [avez/a][-/t-][vous/il/elle] eu toutes autres douleurs persistantes ou continues dans [votre/sa] bouche?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Souvent**
- 2 **Parfois**
- 3 **Rarement**
- 4 **Jamais**

OHM_Q24 **(Au cours des 12 derniers mois,) [Vous êtes-vous/NOM DU RÉPONDANT s'est-il(elle)] absenté[e] du travail, de l'école ou de [vos/ses] activités normales pour des examens ou traitements dentaires, ou à cause de problèmes de [votre/sa] bouche?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à OHM_R31)
NSP, RF (Passez à OHM_R31)

OHM_Q25 **(Au cours des 12 derniers mois,) Combien d'heures [vous/s'] [êtes/est]-[vous/il/elle] absenté[e] de [vos/ses] activités habituelles?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez à 0,5 heure près.

||_|_|_| Heures
(MIN : 0,5) (MAX : 95,5)

OHM_Q31 **Maintenant, quelques questions au sujet [de vos habitudes de soins dentaires régulières/des habitudes de soins dentaires régulières de NOM DU RÉPONDANT].**

À quelle fréquence [brossez/brosse][-/t-][vous/il/elle] habituellement [vos/ses] dents et (ou) dentiers? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

||_|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)

OHM_C31 Si OHM_Q31 = 0, NSP ou RF, passez à OHM_Q32.

OHM_N31 INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

OHM_Q32 **À quelle fréquence [passez/passe] [-/t-] [vous/il/elle] habituellement la soie dentaire?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

[_|_|_|_|] Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)

OHM_C32 Si OHM_Q32 = NSP ou RF, passez à OHM_Q33.

OHM_N32 INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année
- 5 Jamais
- 6 Ensemble complet de dentiers

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

OHM_Q33 **Habituellement, [voyez/voit] [-/t-] [vous/il/elle] un professionnel des soins dentaires :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... plus d'une fois par an pour des examens ou un traitement?
- 2 ... environ une fois par an pour des examens ou un traitement?
- 3 ... moins d'une fois par an pour des examens ou un traitement?
- 4 ... uniquement pour des soins d'urgence?
- 5 ... jamais? (Passez à OHM_R41)
NSP, RF (Passez à OHM_R41)

OHM_Q34 **Quand [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] vu un professionnel des soins dentaires la dernière fois?**

- 1 Il y a moins d'un an
- 2 Il y a entre 1 an et 2 ans
- 3 Il y a entre 2 ans et 3 ans
- 4 Il y a entre 3 ans et 4 ans
- 5 Il y a entre 4 ans et 5 ans
- 6 Il y a 5 ans ou plus

OHM_R41 **Voici maintenant quelques questions au sujet du coût [de vos soins dentaires/des soins dentaires de NOM DU RÉPONDANT]. [C'est important d'obtenir cette information de chaque individu que nous interviewons, même ceux dans la même famille.]**

OHM_Q41 **Au cours des 12 derniers mois, [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] évité de [vous/se] rendre chez un professionnel des soins dentaires à cause du coût des soins dentaires?**

- 1 Oui
- 2 Non

OHM_Q42 **(Au cours des 12 derniers mois,) [Avez/A][-/t-][vous/il/elle] évité les traitements dentaires recommandés à cause du coût?**

- 1 Oui
- 2 Non

OHM_Q43 **[Avez/A][-/t-][vous/il/elle] de l'assurance ou un régime gouvernemental qui couvre en totalité ou en partie [vos/ses] frais de soins dentaires?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à OHM_END)
NSP, RF (Passez à OHM_END)

OHM_Q44 **Est-ce :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 ... un régime parrainé par un employeur?
- 2 ... un programme gouvernemental provincial ou territorial pour les enfants ou les personnes âgées?
- 3 ... un régime privé?
- 4 ... un programme gouvernemental de services sociaux (bien-être)?
- 5 ... un programme gouvernemental pour les Premières nations et les Inuits?

OHM_END

PROBLÈMES DE SANTÉ CHRONIQUES (CCC)

CCC_R11 Les questions qui suivent portent sur certains problèmes de santé de longue durée que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [pouvez/peut] avoir. Par « problème de santé de longue durée », on entend un état qui dure ou qui devrait durer 6 mois ou plus et qui a été diagnostiqué par un professionnel de la santé.

CCC_Q11 [Faites/Fait]-[vous/il/elle] de l'asthme?

- | | | |
|---|-----|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à CCC_C21) |
| | NSP | (Passez à CCC_C21) |
| | RF | (Passez à CCC_END) |

CCC_Q12 Quel âge [aviez/avait]-[vous/il/elle] lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?

INTERVIEWER : Maximum est âge.

||_| Âge en années
(MIN: 0) (MAX: 79)

CCC_Q13 [Avez/A]-[/-t]-[vous/il/elle] eu des symptômes d'asthme ou fait des crises d'asthme au cours des 12 derniers mois?

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

CCC_C21 Si âge < 12, passez à CCC_Q41.

CCC_Q21 [Souffrez/Souffre]-[/-t]-[vous/il/elle] de fibromyalgie?

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

CCC_Q22 [Souffrez/Souffre]-[/-t]-[vous/il/elle] d'arthrite ou de rhumatisme, sauf la fibromyalgie?

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à CCC_Q24) |
| | NSP, RF | (Passez à CCC_Q24) |

CCC_Q23 De quel genre d'arthrite [souffrez/souffre]-[/-t]-[vous/il/elle]?

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | Polyarthrite rhumatoïde |
| 2 | Arthrose |
| 3 | Rhumatisme |
| 4 | Autre - Précisez |

CCC_C23 Si CCC_Q23 = 4 (Autre), passez à CCC_S23. Autrement, passez à CCC_Q24.

CCC_S23 INTERVIEWEUR : Précisez.

_____ (80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

CCC_Q24 **[Avez/A][/-t-][vous/il/elle] des maux de dos, autres que ceux dus à la fibromyalgie et l'arthrite?**

- 1 Oui
- 2 Non

CCC_Q31 Rappelez-vous, nous nous intéressons aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.

[NOM DU RÉPONDANT] [Faites/fait-][vous/il/elle] de l'hypertension (de la haute pression)?

- 1 Oui
- 2 Non

CCC_Q32 **Au cours du dernier mois, [avez/a][/-t-][vous/il/elle] pris des médicaments pour l'hypertension?**

- 1 Oui
- 2 Non

CCC_Q33 **A-t-on déjà mesuré [votre/son] taux de cholestérol sanguin?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CCC_Q41)
NSP, RF (Passez à CCC_Q41)

CCC_Q34 **Un professionnel de la santé [vous/lui] a-t-il déjà dit que [votre/son] taux de cholestérol sanguin était élevé?**

- 1 Oui
- 2 Non

CCC_Q41 Rappelez-vous, nous nous intéressons aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.

[NOM DU RÉPONDANT] [Êtes/est-][vous/il/elle] atteint[e] de bronchite chronique?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CCC_C43)
NSP, RF (Passez à CCC_C43)

CCC_Q42 **Quel âge [aviez/avait]-[vous/il/elle] lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est âge.

|_|_|| Âge en années
(MIN: 0) (MAX: 79)

CCC_C43 Si âge < 30, passez à CCC_Q51.

CCC_Q43 **[Souffrez/Souffre]-[/-t-][vous/il/elle] d'emphysème?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à CCC_Q45) |
| | NSP, RF | (Passez à CCC_Q45) |

CCC_Q44 **Quel âge [aviez/avait]-[vous/il/elle] lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est âge.

|_|_|| Âge en années
(MIN: 0) (MAX: 79)

CCC_Q45 **[Souffrez/Souffre]-[/-t-][vous/il/elle] de maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC)? Cette maladie est également connue comme broncho-pneumopathie chronique obstructive (BPCO).**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à CCC_Q51) |
| | NSP, RF | (Passez à CCC_Q51) |

CCC_Q46 **Quel âge [aviez/avait]-[vous/il/elle] lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est âge.

|_|_|| Âge en années
(MIN : 0) (MAX : 79)

CCC_Q51 Rappelez-vous, nous nous intéressons aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.

[NOM DU RÉPONDANT] [Êtes/est]-[vous/il/elle] atteint[e] du diabète?

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à CCC_Q61) |
| | NSP, RF | (Passez à CCC_Q61) |

CCC_Q52 **A-t-on diagnostiqué chez [vous/lui/elle] :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 ... le diabète insulino-dépendant (Type 1)?
- 2 ... le diabète non insulino-dépendant (Type 2)?
- 3 ... le diabète de grossesse?

CCC_C53 Si CCC_Q52 = 3, passez à CCC_Q61.

CCC_Q53 **Quel âge [aviez/avait]-[vous/il/elle] lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est âge.

|_|_| Âge en années
(MIN : 0) (MAX : 79)

CCC_Q61 **[NOM DU RÉPONDANT] [Souffrez/souffre][/-t-][vous/il/elle] d'une maladie cardiaque?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CCC_Q63)
NSP, RF (Passez à CCC_Q63)

CCC_Q62 **Quel âge [aviez/avait]-[vous/il/elle] lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est âge.

|_|_| Âge en années
(MIN : 0) (MAX : 79)

CCC_Q63 **Un professionnel de la santé [vous/lui] a-t-il déjà dit [que vous/qu'il(elle)] [avez/a] eu une crise cardiaque?**

- 1 Oui
- 2 Non

CCC_Q71 **Rappelez-vous, nous nous intéressons aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.**

[NOM DU RÉPONDANT] [Souffrez/souffre][/-t-][vous/il/elle] d'un cancer?

- 1 Oui (Passez à CCC_Q73)
- 2 Non (Passez à CCC_C81)
NSP, RF

CCC_Q72 **[Avez/A][/-t-][vous/il/elle] déjà été diagnostiqué[e] d'un cancer?**

- 1 Oui (Passez à CCC_C81)
- 2 Non (Passez à CCC_C81)
NSP, RF

CCC_Q73 **Quel âge [aviez/avait]-[vous/il/elle] lorsque ceci a été diagnostiqué pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Maximum est âge.

|_|_| Âge en années
(MIN : 0) (MAX : 79)

CCC_C74 Si sexe = masculin, passez à CCC_Q75.

CCC_Q74 **De quel type de cancer [souffrez/souffre/souffriez/souffrait][/-t-][vous/elle]?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Cancer du sein
- 2 Cancer du côlon et du rectum
- 3 Cancer de la peau (mélanome)
- 4 Cancer de la peau (sans mélanome)
- 5 Autre - Précisez

CCC_C74A Si CCC_Q74 = 5 (Autre), passez à CCC_S74. Autrement, passez à CCC_C81.

CCC_S74 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

Passez à CCC_C81

CCC_Q75 **De quel type de cancer [souffrez/souffre/souffriez/souffrait][/-t-][vous/il]?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Cancer de la prostate
- 2 Cancer du côlon et du rectum
- 3 Cancer de la peau (mélanome)
- 4 Cancer de la peau (sans mélanome)
- 5 Autre - Précisez

CCC_C75 Si CCC_Q75 = 5 (Autre), passez à CCC_S75. Autrement, passez à CCC_C81.

CCC_S75 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

CCC_C81 Si âge < 12, passez à CCC_Q83.

CCC_Q81 Rappelez-vous, nous nous intéressons aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.

[NOM DU RÉPONDANT] [Êtes/est]-[vous/il/elle] atteint[e] de troubles dus à un accident vasculaire cérébral (ACV)?

INTERVIEWEUR : Aussi appelé « accident cérébro-vasculaire ».

- 1 Oui
- 2 Non

CCC_Q82 **[Êtes/Est]-[vous/il/elle] atteint[e] d'un problème de la thyroïde?**

- 1 Oui
- 2 Non

CCC_Q83 **[Êtes/Est]-[vous/il/elle] atteint[e] d'un trouble de l'humeur tel que la dépression, le trouble bipolaire, la manie ou la dysthymie?**

INTERVIEWEUR : Incluez la maniaco-dépression.

- 1 Oui
- 2 Non

CCC_Q84 **[Avez/A][/-t-][vous/il/elle] des troubles d'apprentissage?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à CCC_Q91)
NSP, RF (Passez à CCC_Q91)

CCC_Q85 **Quel genre de trouble d'apprentissage [avez/a][/-t-][vous/il/elle]?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Trouble déficitaire de l'attention, sans hyperactivité
- 2 Trouble d'hyperactivité avec déficit de l'attention
- 3 Dyslexie
- 4 Autre - Précisez

CCC_C85 Si CCC_Q85 = 4 (Autre), passez à CCC_S85. Autrement, passez à CCC_Q91.

CCC_S85 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

- CCC_Q91 Rappelez-vous, nous nous intéressons aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.
- [NOM DU RÉPONDANT] [Avez/a][-/t-][vous/il/elle] un trouble alimentaire tel que l'anorexie ou la boulimie?**
- 1 Oui
2 Non
- CCC_C92 Si âge < 12, passez à CCC_Q95.
- CCC_Q92 **[Souffrez/Souffre][-/t-][vous/il/elle] d'une dysfonction ou d'une maladie rénale?**
- 1 Oui
2 Non
- CCC_Q93 **[Avez/A][-/t-][vous/il/elle] une maladie du foie ou des problèmes de vésicule biliaire?**
- 1 Oui
2 Non (Passez à CCC_Q95)
 NSP, RF (Passez à CCC_Q95)
- CCC_Q94 **Quel type de maladie du foie ou de problème de vésicule biliaire [avez/a][-/t-][vous/il/elle]?**
- INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.
- 1 Hépatite A
2 Hépatite B
3 Hépatite C
4 Jaunisse
5 Cirrhose
6 Calculs biliaires
7 Autre - Précisez
- CCC_C94A Si CCC_Q94 = 7 (Autre), passez à CCC_S94. Autrement, passez à CCC_C94B.
- CCC_S94 INTERVIEWEUR : Précisez.
- _____
- (80 espaces)
- Nota :*
- NSP et RF ne sont pas permis.
- CCC_C94B Si CCC_Q94 = 1 (Hépatite A) ou CCC_Q94 = 2 (Hépatite B) ou CCC_Q94 = 3 (Hépatite C), passez à CCC_Q101.
- CCC_Q95 **[Souffrez/Souffre][-/t-][vous/il/elle] de l'hépatite?**
- 1 Oui
2 Non (Passez à CCC_Q101)
 NSP, RF (Passez à CCC_Q101)

CCC_Q96 **De quel type d'hépatite [souffrez/souffre][-/t-][vous/il/elle]?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 **Hépatite A**
- 2 **Hépatite B**
- 3 **Hépatite C**

CCC_Q101 **[NOM DU RÉPONDANT] [Êtes/est]-[vous/il/elle] atteint[e] de tout autre problème de santé physique ou mentale de longue durée diagnostiqué par un professionnel de la santé?**

- 1 Oui
- 2 Non

CCC_C101 Si CCC_Q101 = 1 (Oui), passez à CCC_S101. Autrement, passez à CCC_END.

CCC_S101 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

CCC_END

PHLEGME (PLM)

PLM_R11 **Antérieurement, on vous a posé des questions à propos des « problèmes de santé de longue durée », qui ont été diagnostiqués par un professionnel de la santé. Maintenant on aimerait vous poser quelques questions qui portent sur des problèmes non diagnostiqués par un professionnel de la santé qui ont duré 3 mois ou plus.**

PLM_Q11 **Au cours de l'année dernière, c'est à dire la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier, [NOM DU RÉPONDANT] [vous/a][-/t-][vous/il/elle] eu une toux qui [vous/lui] a fait expulser du phlegme et qui a duré 3 mois ou plus?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à PLM_END)
NSP, RF (Passez à PLM_END)

PLM_Q12 **Au cours de l'année précédente, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a deux ans] et se terminant [la date d'il y a un an], [avez/a][-/t-][vous/il/elle] eu une toux qui [vous/lui] a fait expulser du phlegme et qui a duré 3 mois ou plus?**

- 1 Oui
- 2 Non

PLM_END

ANTÉCÉDENTS MÉDICAUX FAMILIAUX (FMH)

FMH_C11A Si une personne a été sélectionnée dans le ménage, passez à FMH_R11. Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et âge du répondant actuel < 12 ou âge du répondant actuel > 19 passez à FMH_R11. Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et âge du répondant actuel est compris entre 12 et 19 et que le lien entre les deux répondants sélectionnés n'est pas frères et/ou sœurs biologiques, passez à FMH_R11. Autrement passez à FMH_END.

FMH_R11 **Les questions suivantes portent sur les antécédents médicaux des membres de [votre famille immédiate/la famille immédiate de NOM DU RÉPONDANT]. [Il est important d'obtenir cette information de chaque individu que nous interviewons même ceux dans la même famille.]**

Par famille immédiate, nous entendons seulement [vos/ses] parents biologiques, [vos/ses] frères et sœurs biologiques et [vos/ses] enfants biologiques - en vie ou décédés. Nous nous intéressons uniquement aux problèmes de santé diagnostiqués par un professionnel de la santé.

FMH_Q11 **Un membre de [votre/sa] famille immédiate a-t-il déjà été diagnostiqué d'une maladie cardiovasculaire ou cardiaque (y compris une crise cardiaque ou l'angine de poitrine)?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à FMH_Q13)
NSP, RF (Passez à FMH_Q13)

FMH_Q12 **Quel est l'âge le plus jeune auquel un membre de [votre/sa] famille immédiate a été diagnostiqué d'une maladie cardiovasculaire ou cardiaque pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Si diagnostiqué au décès, utilisez l'âge à la mort.

|_|_| | Âge en années
(MIN: 0) (MAX: 130)

FMH_Q13 **Un membre de [votre/sa] famille immédiate a-t-il déjà eu un accident vasculaire cérébral (ACV)?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à FMH_Q15)
NSP, RF (Passez à FMH_Q15)

FMH_Q14 **Quel est l'âge le plus jeune auquel un membre de [votre/sa] famille immédiate a eu un accident vasculaire cérébral (ACV)?**

INTERVIEWEUR : Si diagnostiqué au décès, utilisez l'âge à la mort.

|_|_| | Âge en années
(MIN: 0) (MAX: 130)

FMH_Q15 **Un membre de [votre/sa] famille immédiate a-t-il déjà fait de l'hypertension (de la haute pression), excluant durant la grossesse?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à FMH_Q17)
NSP, RF (Passez à FMH_Q17)

FMH_Q16 **Quel est l'âge le plus jeune auquel un membre de [votre/sa] famille immédiate a été diagnostiqué d'hypertension pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Si diagnostiqué au décès, utilisez l'âge à la mort.

[_][_] Âge en années
(MIN: 0) (MAX: 130)

FMH_Q17 **Un membre de [votre famille immédiate/la famille immédiate de NOM DU RÉPONDANT] a-t-il déjà souffert d'arthrite?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à FMH_Q19)
NSP, RF (Passez à FMH_Q19)

FMH_Q18 **Quel est l'âge le plus jeune auquel un membre de [votre/sa] famille immédiate a été diagnostiqué d'arthrite pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Si diagnostiqué au décès, utilisez l'âge à la mort.

[_][_] Âge en années
(MIN: 0) (MAX: 130)

FMH_Q19 **Un membre de [votre/sa] famille immédiate a-t-il déjà été atteint du diabète, excluant durant la grossesse?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à FMH_Q23)
NSP, RF (Passez à FMH_Q23)

FMH_Q21 **Était-ce :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... le diabète insulino-dépendant (Type 1)?
- 2 ... le diabète non insulino-dépendant (Type 2)?
- 3 ... les deux?

FMH_Q22 **Quel est l'âge le plus jeune auquel un membre de [votre/sa] famille immédiate a été diagnostiqué du diabète pour la première fois?**

INTERVIEWEUR : Si diagnostiqué au décès, utilisez l'âge à la mort.

[_][_] Âge en années
(MIN: 0) (MAX: 130)

FMH_Q23 **Un membre de [votre/sa] famille immédiate a-t-il déjà souffert d'asthme?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à FHM_END)
NSP, RF (Passez à FHM_END)

FMH_Q24 **Ce diagnostic d'asthme s'appliquait-il à un de [vos/ses] parents?**

- 1 Oui
- 2 Non

FMH_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

HÉPATITE (HEP)

HEP_R11 Les questions suivantes portent sur les vaccinations contre l'hépatite que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [auriez/aurait] eues.

HEP_Q11 [Avez/A][/-t-][vous/il/elle] déjà reçu une vaccination contre l'hépatite A? Ce vaccin est donné aux gens qui voyagent à l'extérieur du Canada. Il n'est disponible que depuis le milieu des années 1990.

- 1 Oui
 - 2 Non
- RF

(Passez à HEP_END)

HEP_Q12 Habituellement, les vaccinations contre l'hépatite B consistent d'une série de 2 ou 3 injections. [Avez/A][/-t-][vous/il/elle] reçu une série complète de vaccins contre l'hépatite B?

- 1 Oui
- 2 Non

HEP_C13 Si âge < (l'année de l'enquête – 1985), passez à HEP_END.

HEP_Q13 [Avez/A][/-t-][vous/il/elle] reçu une transfusion sanguine au Canada entre 1978 et 1985?

- 1 Oui
- 2 Non

HEP_END

CONSOMMATION DE MÉDICAMENTS (MED)

MED_R100 **Maintenant, j'aimerais vous poser quelques questions au sujet de [votre consommation de médicaments/la consommation de médicaments de NOM DU RÉPONDANT], incluant les médicaments prescrits, les médicaments en vente libre et les produits et remèdes à base de plantes médicinales. Nous recueillerons les noms, les numéros d'identification du médicament (DIN) et les dosages de tous les médicaments différents [que vous/qu'il(elle)] [prenez/prend] actuellement. Nous pourrions enregistrer cette information plus rapidement si vous allez chercher toutes les bouteilles et contenants pour ces produits maintenant.**

Médicaments prescrits

MED_Q100A **Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un mois] et se terminant hier, [avez/a][/-t-][vous/il/elle] fait usage de médicaments prescrits? Les médicaments prescrits peuvent inclure, entre autres, l'insuline, les timbres à la nicotine et les contraceptifs (y compris les pilules, les timbres ou les injections).**

- 1 Oui
2 Non (Passez à MED_Q200A)
NSP (Passez à MED_Q200A)
RF (Passez à MED_END)

MED_Q100B **Combien de médicaments prescrits différents [avez/a][/-t-][vous/il/elle] pris?**

- Médicaments
(MIN: 1) (MAX: 95)
NSP, RF (Passez à MED_Q200A)

Pour les premier 15 médicaments indiqués à MED_Q100B, posez les questions MED_B101A à MED_B101F.

MED_B101 **Est-ce qu'une identification numérique de médicament (DIN) est disponible pour le [numéro, p. ex., premier] médicament?**

INTERVIEWEUR : Au besoin, aidez le répondant à trouver le DIN sur la bouteille, le tube ou la boîte.

- 1 Oui
2 Non (Passez à MED_B101D)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MED_B101B **Quel est le DIN du [numéro, p. ex., premier] médicament?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez le DIN qui figure sur la bouteille, le tube ou la boîte. Assurez-vous d'enregistrer huit chiffres; au besoin, ajoutez des zéros en tête pour remplir le champ (p. ex. 00012345).

||_|_|_|_|_|_|_| Numéro d'identification de médicament
(MIN : 00000001) (MAX : 99999995)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.
Utilisez la recherche par trigramme.

Si le DIN est trouvé dans la DIN_Database, fixez nom du médicament tiré de DIN_Database. Autrement passez à MED_B101D.

MED_B101C INTERVIEWEUR : Le nom associé au DIN [numéro] est [nom]. S.V.P. confirmez.

1 Oui (Passez à MED_B101F)
2 Non

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MED_B101D **Quel est le nom et le dosage exact du [numéro, p. ex., premier] médicament?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez le nom et le dosage exact du médicament figurant sur la bouteille, le tube ou la boîte.

(80 espaces)

Nota :

Utilisez la recherche par trigramme.
Si une entrée est trouvée dans le fichier source, sauvegardez le DIN dans MED_B101B.

Si MED_B101D = NSP ou RF, passez au prochain médicament.

Si MED_B101D = 2 (Autre), passez à MED_B101E. Autrement, passez à MED_B101F.

MED_B101E INTERVIEWEUR : Enregistrez le nom et le dosage exact du médicament figurant sur la bouteille, le tube ou la boîte.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MED_B101F **À quand remonte la dernière fois [que vous avez/qu'il(elle) a] pris ce médicament?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Aujourd'hui**
- 2 **Hier**
- 3 **Au cours de la dernière semaine**
- 4 **Au cours du dernier mois**
- 5 **Il y a plus d'un mois**

Médicaments non prescrits

MED_Q200A **Au cours du dernier mois, [avez/a][/-t-][vous/il/elle] fait usage de médicaments en vente libre? Les médicaments en vente libre peuvent inclure, entre autres, des analgésiques, des antiacides, des comprimés contre les allergies et des crèmes d'hydrocortisone.**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED_Q300A)
NSP, RF (Passez à MED_Q300A)

MED_Q200B **Combien de médicaments en vente libre différents [avez/a][/-t-][vous/il/elle] pris?**

||| Médicaments
(MIN: 1) (MAX: 95)
NSP, RF (Passez à MED_Q300A)

Pour les premier 15 médicaments indiqués à MED_Q200B, posez les questions MED_B201A à MED_B201F.

MED_B201 **Est-ce qu'une identification numérique de médicament (DIN) est disponible pour le [numéro, p. ex., premier] médicament?**

INTERVIEWEUR : Au besoin, aidez le répondant à trouver le DIN sur la bouteille, le tube ou la boîte.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED_B201D)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MED_B201B **Quel est le DIN du [numéro, p. ex., premier] médicament?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez le DIN qui figure sur la bouteille, le tube ou la boîte. Assurez-vous d'enregistrer huit chiffres; au besoin, ajoutez des zéros en tête pour remplir le champ (p. ex. 00012345).

|_|_|_|_|_|_|_| Numéro d'identification de médicament
(MIN : 00000001) (MAX : 99999995)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.
Utilisez la recherche par trigramme.

Si le DIN est trouvé dans la DIN_Database, fixez nom du médicament tiré de DIN_Database. Autrement passez à MED_B201D.

MED_B201C INTERVIEWEUR : Le nom associé au DIN [numéro] est [nom]. S.V.P. confirmez.

1 Oui (Passez à MED_B201F)
2 Non

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MED_B201D **Quel est le nom et le dosage exact du [numéro, p. ex., premier] médicament?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez le nom et le dosage exact du médicament figurant sur la bouteille, le tube ou la boîte.

(80 espaces)

Nota :

Utilisez la recherche par trigramme.
Si une entrée est trouvée dans le fichier source, sauvegardez le DIN dans MED_B201B.

Si MED_B201D = NSP ou RF, passez au prochain médicament.

Si MED_B201D = 2 (Autre), passez à MED_B201E. Autrement, passez à MED_B201F.

MED_B201E INTERVIEWEUR : Enregistrez le nom et le dosage exact du médicament figurant sur la bouteille, le tube ou la boîte.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MED_B201F **À quand remonte la dernière fois [que vous avez/qu'il(elle) a] pris ce médicament?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Aujourd'hui**
- 2 **Hier**
- 3 **Au cours de la dernière semaine**
- 4 **Au cours du dernier mois**
- 5 **Il y a plus d'un mois**

Autres produits pour la santé et remèdes à base de plantes médicinales

MED_Q300A **Il y a aussi de nombreux produits pour la santé et remèdes à base de plantes médicinales comme des vitamines, des minéraux, des huiles de poisson et d'autres huiles ainsi que des préparations botaniques ou homéopathiques que les gens utilisent pour prévenir la maladie ou pour maintenir ou améliorer leur santé.**

Au cours du dernier mois, [NOM DU RÉPONDANT] [avez/a][-/t-][vous/il/elle] pris des produits pour la santé ou remèdes à base de plantes médicinales?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED_END)
NSP, RF (Passez à MED_END)

MED_Q300B **Combien de produits pour la santé ou remèdes à base de plantes médicinales différents [avez/a][-/t-][vous/il/elle] pris?**

Produits ou remèdes
(MIN: 1) (MAX: 95)
NSP, RF (Passez à MED_END)

Pour les premier 15 médicaments indiqués à MED_Q300B, posez les questions MED_B301A à MED_B301F.

MED_B301 **Est-ce qu'une identification numérique de médicament (DIN) est disponible pour le [numéro, p. ex., premier] produit pour la santé ou remède à base de plantes médicinales?**

INTERVIEWEUR : Au besoin, aidez le répondant à trouver le DIN sur la bouteille, le tube ou la boîte.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MED_B301D)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MED_B301B **Quel est le DIN du [numéro, p. ex., premier] produit pour la santé ou remède à base de plantes médicinales?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez le DIN qui figure sur la bouteille, le tube ou la boîte. Assurez-vous d'enregistrer huit chiffres; au besoin, ajoutez des zéros en tête pour remplir le champ (p. ex. 00012345).

|_|_|_|_|_|_|_| Numéro d'identification de médicament
(MIN : 00000001) (MAX : 99999995)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.
Utilisez la recherche par trigramme.

Si le DIN est trouvé dans la DIN_Database, fixez nom du médicament tiré de DIN_Database. Autrement passez à MED_B301D.

MED_B301C INTERVIEWEUR : Le nom associé au DIN [numéro] est [nom]. S.V.P. confirmez.

1 Oui (Passez à MED_B301F)
2 Non

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MED_B301D **Quel est le nom et le dosage exact du [numéro, p. ex., premier] produit pour la santé ou remède à base de plantes médicinales?**

INTERVIEWEUR : Enregistrez le nom et le dosage exact du produit pour la santé ou remède à base de plantes médicinales figurant sur la bouteille, le tube ou la boîte.

(80 espaces)

Nota :

Utilisez la recherche par trigramme.

Si une entrée est trouvée dans le fichier source, sauvegardez le DIN dans MED_B301B.

Si MED_B301D = NSP ou RF, passez au prochain médicament.

Si MED_B301D = 2 (Autre), passez à MED_B301E. Autrement, passez à MED_B301F.

MED_B301E INTERVIEWEUR : Enregistrez le nom et le dosage exact du produit pour la santé ou remède à base de plantes médicinales figurant sur la bouteille, le tube ou la boîte.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

MED_B301F **À quand remonte la dernière fois [que vous avez/qu'il(elle) a] pris ce produit pour la santé ou remède à base de plantes médicinales?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Aujourd'hui**
- 2 **Hier**
- 3 **Au cours de la dernière semaine**
- 4 **Au cours du dernier mois**
- 5 **Il y a plus d'un mois**

MED_END

INDICE DE L'ÉTAT DE SANTÉ (HUI)

HUI_R01 Le prochain ensemble de questions porte sur [votre état de santé/l'état de santé de NOM DU RÉPONDANT]. Les questions ne portent pas sur des maladies comme le rhume qui affectent les personnes pendant de courtes périodes. Elles concernent les capacités habituelles d'une personne. Il se peut que vous pensiez qu'elles ne s'appliquent pas à [vous/NOM DU RÉPONDANT], mais il est important que nous posions les mêmes questions à tout le monde.

Vision

HUI_Q01 **Habituellement**, [voyez/voit]-[vous/il/elle] [clairement et sans distorsion des mots dans un livre/assez bien pour lire le journal] sans lunettes ou verres de contact?

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à HUI_Q04) |
| 2 | Non | |
| | NSP, RF | (Passez à HUI_END) |

HUI_Q02 **Habituellement**, [voyez/voit]-[vous/il/elle] [clairement et sans distorsion des mots dans un livre/assez bien pour lire le journal] avec lunettes ou verres de contact?

- | | | |
|---|-----|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à HUI_Q04) |
| 2 | Non | |

HUI_Q03 **[Êtes/Est]-[vous/il/elle] capable de voir quoi que ce soit?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à HUI_Q06) |
| | NSP, RF | (Passez à HUI_Q06) |

HUI_Q04 **[Voyez/Voit]-[vous/il/elle] assez bien pour reconnaître un ami ou une amie de l'autre côté de la rue sans lunettes ou verres de contact?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à HUI_Q06) |
| 2 | Non | |
| | NSP, RF | (Passez à HUI_Q06) |

HUI_Q05 **Habituellement**, [voyez/voit]-[vous/il/elle] assez bien pour reconnaître un ami ou une amie de l'autre côté de la rue avec des lunettes ou des verres de contact?

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

Ouïe

HUI_Q06 **Habituellement, [NOM DU RÉPONDANT] [pouvez/peut]-[vous/il/elle] suivre une conversation dans un groupe d'au moins 3 personnes sans [vous/se] servir d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui (Passez à HUI_Q10)
- 2 Non
NSP, RF (Passez à HUI_Q10)

HUI_Q07 **Habituellement, [pouvez/peut]-[vous/il/elle] suivre une conversation dans un groupe d'au moins 3 personnes avec l'aide d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui (Passez à HUI_Q08)
- 2 Non

HUI_Q07A **[Pouvez/Peut]-[vous/il/elle] entendre quoi que ce soit?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HUI_Q10)
NSP, RF (Passez à HUI_Q10)

HUI_Q08 **Habituellement, [pouvez/peut]-[vous/il/elle] tenir une conversation avec une autre personne dans une pièce silencieuse sans [vous/se] servir d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui (Passez à HUI_Q10)
- 2 Non
RF (Passez à HUI_Q10)

HUI_Q09 **Habituellement, [pouvez/peut]-[vous/il/elle] tenir une conversation avec une autre personne dans une pièce silencieuse avec l'aide d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui
- 2 Non

Élocution

HUI_Q10 **[Les questions suivantes portent sur la santé quotidienne de NOM DU RÉPONDANT. Elles visent plutôt les capacités de NOM DU RÉPONDANT comparativement à celles d'autres enfants du même âge.]**

Habituellement, [NOM DU RÉPONDANT] [êtes/est]-[vous/il/elle] parfaitement compris(e) [lorsque vous/lorsqu'il(elle)] [parlez/parle] dans [votre/sa] langue avec des inconnus?

- 1 Oui (Passez à HUI_Q14)
- 2 Non
RF (Passez à HUI_Q14)

HUI_Q11 **[Êtes/Est]-[vous/il/elle] partiellement compris[e] [lorsque vous/lorsqu'il(elle)] [parlez/parle] à des inconnus?**

- 1 Oui
- 2 Non

HUI_Q12 **[Êtes/Est]-[vous/il/elle] parfaitement compris[e] [lorsque vous/lorsqu'il(elle)] [parlez/parle] à des personnes qui [vous/le/la] connaissent bien?**

- | | | |
|---|-----|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à HUI_Q14) |
| 2 | Non | |
| | RF | (Passez à HUI_Q14) |

HUI_Q13 **[Êtes/Est]-[vous/il/elle] partiellement compris[e] [lorsque vous/lorsqu'il(elle)] [parlez/parle] à des personnes qui [vous/le/la] connaissent bien?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

Mobilité

HUI_Q14 **Habituellement, [NOM DU RÉPONDANT] [pouvez/peut]-[vous/il/elle] marcher dans le quartier sans difficulté et sans [vous/se] servir d'un appareil comme une prothèse, une canne ou des béquilles?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à HUI_Q21) |
| 2 | Non | |
| | NSP, RF | (Passez à HUI_Q21) |

HUI_Q15 **[Pouvez/Peut]-[vous/il/elle] marcher?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à HUI_Q18) |
| | NSP, RF | (Passez à HUI_Q18) |

HUI_Q16 **[Avez/A][/-t-][vous/il/elle] besoin d'un appareil comme une prothèse, une canne ou des béquilles pour marcher [dans le quartier]?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

HUI_Q17 **[Avez/A][/-t-][vous/il/elle] besoin de l'aide d'une autre personne pour marcher?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

HUI_Q18 **[Avez/A][/-t-][vous/il/elle] besoin d'un fauteuil roulant pour [vous/se] déplacer?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à HUI_Q21) |
| | NSP, RF | (Passez à HUI_Q21) |

HUI_Q19 **À quelle fréquence [utilisez/utilise][/-t-][vous/il/elle] un fauteuil roulant?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Toujours**
- 2 **Souvent**
- 3 **Parfois**
- 4 **Jamais**

HUI_Q20 **[Avez/A][/-t-][vous/il/elle] besoin de l'aide d'une autre personne pour [vous/se] déplacer en fauteuil roulant?**

- 1 Oui
- 2 Non

Mains et doigts

HUI_Q21 **Habituellement, [NOM DU RÉPONDANT] [pouvez/peut-][vous/il/elle] saisir et manipuler des petits objets, notamment un crayon ou des ciseaux?**

- 1 Oui (Passez à HUI_Q25)
- 2 Non
NSP, RF (Passez à HUI_Q25)

HUI_Q22 **En raison de limitations dans l'usage des mains ou des doigts, [avez/a][/-t-][vous/il/elle] besoin de l'aide d'une autre personne?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HUI_Q24)
NSP, RF (Passez à HUI_Q24)

HUI_Q23 **[Avez/A][/-t-][vous/il/elle] besoin de l'aide d'une autre personne pour accomplir :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... certaines tâches?
- 2 ... la plupart des tâches?
- 3 ... presque toutes les tâches?
- 4 ... toutes les tâches?

HUI_Q24 **En raison de limitations dans l'usage des mains ou des doigts, [avez/a][/-t-][vous/il/elle] besoin d'équipement spécial, comme un appareil pour [vous/l'] aider à [vous/s'] habiller?**

- 1 Oui
- 2 Non

Sentiments

HUI_Q25 **[Vous décririez-vous/Décririez-vous NOM DU RÉPONDANT] comme étant habituellement:**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... [heureux/heureuse] et intéressé[e] à vivre?
- 2 ... plutôt [heureux/heureuse]?
- 3 ... plutôt [malheureux/malheureuse]?
- 4 ... [malheureux/malheureuse] et peu intéressé[e] à vivre?
- 5 ... si [malheureux/malheureuse] que la vie ne vaut pas la peine d'être vécue?

Mémoire

HUI_Q26 **Comment décririez-vous [votre/sa] capacité habituelle à [vous/se] souvenir des choses?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Capable de se souvenir de la plupart des choses**
- 2 **Plutôt porté[e] à oublier des choses**
- 3 **Très porté[e] à oublier des choses**
- 4 Incapable de se rappeler de quoi que ce soit

Pensée

HUI_Q27 **Comment décririez-vous [votre/sa] capacité habituelle à penser et à résoudre les problèmes de tous les jours?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Capable de penser clairement et de régler des problèmes**
- 2 **Éprouve un peu de difficulté**
- 3 **Éprouve une certaine difficulté**
- 4 **Éprouve beaucoup de difficulté**
- 5 Incapable de penser ou de régler des problèmes

Douleurs et malaise

HUI_Q28 **Habituellement, [NOM DU RÉPONDANT] [êtes/est]-[vous/il/elle] sans douleurs ou malaises?**

- 1 Oui (Passez à HUI_END)
- 2 Non
NSP, RF (Passez à HUI_END)

HUI_Q29 **Comment décririez-vous l'intensité des douleurs ou des malaises [que vous/qu'il(elle)] [ressentez/ressente] généralement?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Faible**
- 2 **Moyenne**
- 3 **Forte**

HUI_Q30 **Combien d'activités [vos/ses] douleurs ou [vos/ses] malaises [vous/l'] empêchent-ils de faire?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Aucune**
- 2 **Quelques-unes**
- 3 **Plusieurs**
- 4 **La plupart**

HUI_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

DEMANDE AU PARENT DE QUITTER LA PIÈCE (RPL)

RPL_C11 Si âge < 12 ou âge > 19, passez à RPL_END.

RPL_N11 INTERVIEWEUR : Le parent ou tuteur(trice) est-il(elle) dans la pièce?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à RPL_END)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

RPL_R12 **Les prochaines questions portent sur des sujets délicats tels que le tabagisme, l'utilisation de drogues et le comportement sexuel. Afin d'obtenir des réponses véridiques et précises, il est préférable de s'isoler pour répondre à ces questions.**

RPL_Q13 INTERVIEWEUR : Lisez au parent ou tuteur(trice).

Pourriez-vous nous laisser seuls quelques minutes? Nous vous aviserons lorsque nous aurons terminé et vous pourrez à nouveau vous joindre à nous.

INTERVIEWEUR : Le répondant sélectionné, est-il seul maintenant?

- 1 Oui
- 2 Non

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

RPL_END

USAGE DU TABAC (SMK)

- SMK_C11 Si âge < 12, passez à SMK_END.
- SMK_R11 **Je vais maintenant vous poser des questions sur la consommation de cigarettes. Par cigarettes, nous entendons les cigarettes prêtes à l'usage et celles que vous roulez vous-même, sauf les cigares, les cigarillos, la marijuana et la pipe.**
- SMK_Q11 **[NOM DU RÉPONDANT] [Avez/a][-/t-][vous/il/elle] fumé une centaine de cigarettes ou plus durant [votre/sa] vie (environ 4 paquets)?**
- 1 Oui
2 Non
- SMK_Q12 **Actuellement, [fumez/fume][-/t-][vous/il/elle] des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?**
- 1 Tous les jours
2 À l'occasion
3 Jamais
- SMK_C21A Si SMK_Q11 = 2 (non) et SMK_Q12 = 3 (jamais), passez à SMK_Q60.
- SMK_C21B Si SMK_Q11 = (NSP ou RF) et SMK_Q12 = (NSP ou RF), passez à SMK_Q60.
- SMK_R21 **Les questions suivantes portent sur [vos/ses] antécédents d'usage du tabac. Pour commencer, voici une question sur le moment où [vous/il/elle] [avez/a] commencé à fumer. Cela vous aidera peut-être d'essayer de vous souvenir de ce [que vous/qu'il(elle)] [faisiez/faisait] ou avec qui [vous/il/elle] [étiez/était] [lorsque vous/lorsqu'il(elle)] [avez/a] commencé à fumer.**
- SMK_Q21 **À quel âge [avez/a][-/t-][vous/il/elle] fumé [votre/sa] première cigarette entière?**
- INTERVIEWEUR : Minimum est 5; maximum est âge.
- [][][] Âge en années
(MIN : 5) (MAX : 79)
- SMK_R22 **Maintenant, je voudrais avoir des renseignements sur l'évolution de [vos/ses] habitudes de consommation de cigarettes depuis [que vous/qu'il(elle)] [avez/a] fumé [votre/sa] première cigarette entière jusqu'à aujourd'hui.**

- SMK_Q22 **À quel âge [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] commencé à fumer au moins 1 cigarette par mois?**
- INTERVIEWEUR : Minimum est [l'âge auquel on a fumé sa première cigarette]; maximum est âge.
Si le répondant n'a jamais fumé au moins une cigarette par mois, inscrivez « 0 ».
- _|_|_| Âge en années
(MIN: 0) (MAX: 79)
- SMK_C22 Si SMK_Q22 = 0, NSP ou RF, passez à SMK_Q60.
- SMK_Q23 **Quand [vous/il/elle] [aviez/avait] [l'âge auquel on a commencé à fumer une cigarette par mois] ans, durant un mois typique, combien de jours [fumiez/fumait] [-/t-] [vous/il/elle] au moins une cigarette?**
- INTERVIEWEUR : Si le répondant fumait tous les jours ou quotidiennement, inscrivez « 31 ».
Si le répondant fumait 30 jours dans un mois, demandez si cela signifie tous les jours. Dans l'affirmative, inscrivez « 31 ». Sinon, inscrivez « 30 ».
- _|_| Jours
(MIN: 1) (MAX: 31)
- SMK_Q24 **(Quand [vous/il/elle] [aviez/avait] [l'âge auquel on a commencé à fumer une cigarette par mois] ans,) [Combien de cigarettes [fumiez/fumait] [-/t-] [vous/il/elle] habituellement chaque jour/Les jours où [vous/il/elle] [fumiez/fumait], combien de cigarettes [fumiez/fumait] [-/t-] [vous/il/elle] habituellement]?**
- _|_| Cigarettes
(MIN: 1) (MAX: 95)
- SMK_C25A Si SMK_Q12 = 1 (tous les jours) ou SMK_Q12 = 2 (à l'occasion), passez à SMK_R25. Autrement, passez à SMK_C31A.
- SMK_R25 **Je vais maintenant vous poser une question sur les marques de cigarettes. Par marque, je veux dire le nom qui figure sur le paquet de cigarettes, y compris la taille et la force, comme King Size, régulières, légères ou extra légères.**
- SMK_Q25 **Quelle marque de cigarettes [fumez/fume] [-/t-] [vous/il/elle] présentement?**
- INTERVIEWEUR : Au besoin, posez une question d'approfondissement sur la force et la taille des cigarettes.
- _____
- (80 espaces)
- Nota :*
- Utilisez la recherche par trigramme.
- SMK_C25B Si SMK_D25 = Autre, passez à SMK_S25. Autrement, passez à SMK_C31A.

SMK_S25 INTERVIEWEUR : Précisez.

_____ (80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

Fumeur (actuellement)

SMK_C31A Si SMK_Q12 = 1 (tous les jours), passez à SMK_Q31. Autrement, passez à SMK_C41.

SMK_Q31 **Actuellement, combien de cigarettes [NOM DU RÉPONDANT] [fumez/fume][-/t-][vous/il/elle] chaque jour?**

|_| Cigarettes
(MIN : 1) (MAX : 95)

SMK_C31B Passez à SMK_Q60.

Fumeur occasionnel (actuellement)

SMK_C41 Si SMK_Q12 = 2 (à l'occasion), passez à SMK_Q41. Autrement, passez à SMK_Q51.

SMK_Q41 **Les jours où [vous/NOM DU RÉPONDANT] [fumez/fume], combien de cigarettes [fumez/fume][-/t-][vous/il/elle] habituellement?**

|_| Cigarettes
(MIN : 1) (MAX : 95)

SMK_Q42 **Au cours du dernier mois, combien de jours [avez/a][-/t-][vous/il/elle] fumé une cigarette ou plus?**

|_| Jours
(MIN : 0) (MAX : 31)

Fumeur occasionnel ou non-fumeur (actuellement)

SMK_Q51 **[NOM DU RÉPONDANT] [Avez/a][-/t-][vous/il/elle] déjà fumé des cigarettes tous les jours?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à SMK_Q60) |
| | NSP, RF | (Passez à SMK_Q60) |

SMK_Q52 **À quel âge [avez/a][-/t-][vous/il/elle] commencé à fumer (des cigarettes) tous les jours?**

INTERVIEWEUR : Minimum est [l'âge commencé à fumer au moins 1 cigarette par mois]; maximum est âge.

|_| Âge en années
(MIN : 5) (MAX : 79)

SMK_Q53 **Habituellement, combien de cigarettes [fumiez/fumait]-[vous/il/elle] chaque jour?**

|_| Cigarettes
(MIN : 1) (MAX : 95)

SMK_Q54 **À quel âge [avez/a][-/t-][vous/il/elle] cessé de fumer des cigarettes [chaque jour/complètement]?**

INTERVIEWEUR : Minimum est [l'âge commencé à fumer tous les jours/l'âge commencé à fumer au moins 1 cigarette par mois]; maximum est âge.

|_|_| Âge en années
(MIN: 5) (MAX : 79)

SMK_Q60 **Au cours du dernier mois, [avez/a][-/t-][vous/il/elle] fumé le cigare ou la pipe ou utilisé du tabac à priser ou du tabac à chiquer?**

1 Oui
2 Non

SMK_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

CONSOMMATION D'ALCOOL (ALC)

ALC_C11 Si âge < 12, passez à ALC_END.

ALC_R11 **J'aimerais maintenant poser quelques questions sur [votre consommation d'alcool/la consommation d'alcool de NOM DU RÉPONDANT].**
Lorsqu'on parle d'un « verre », on entend :

- une bouteille ou une canette de bière, ou un verre de bière en fût
- un verre de vin ou de boisson rafraîchissante au vin (« cooler »)
- un verre ou un cocktail contenant une once et demie de spiritueux.

ALC_Q11 **Au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier, est-ce que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [avez/a] bu un verre de bière, de vin, de spiritueux ou de toute autre boisson alcoolisée?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ALC_Q17)
NSP, RF (Passez à ALC_END)

ALC_Q12 **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence [avez/a][/-t-][vous/il/elle] consommé des boissons alcoolisées?**

- 1 Moins d'une fois par mois
- 2 Une fois par mois
- 3 2 à 3 fois par mois
- 4 Une fois par semaine
- 5 2 à 3 fois par semaine
- 6 4 à 6 fois par semaine
- 7 Tous les jours

ALC_Q13 **Au cours des 12 derniers mois, combien de fois [avez/a][/-t-][vous/il/elle] bu 5 verres ou plus d'alcool à une même occasion?**

- 1 Jamais
- 2 Moins d'une fois par mois
- 3 Une fois par mois
- 4 2 à 3 fois par mois
- 5 Une fois par semaine
- 6 Plus d'une fois par semaine

ALC_Q14 **En pensant à la dernière semaine, c'est-à-dire entre [la date d'il y a une semaine] et hier, est-ce que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [avez/a] bu de la bière, du vin, un spiritueux ou toute autre boisson alcoolisée?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ALC_Q19)
NSP, RF (Passez à ALC_Q19)

ALC_Q15 **(En remontant à partir d'hier, c'est-à-dire) [nom de jour], combien de verres [avez/a][-/t-][vous/il/elle] bus?**

- 1 Dimanche?
- 2 Lundi?
- 3 Mardi?
- 4 Mercredi?
- 5 Jeudi?
- 6 Vendredi?
- 7 Samedi?

Nota :

Posez la question ALC_Q15 sept fois, une fois pour chaque jour de la semaine, en allant à rebours à partir d'hier.

Si RF le premier jour, passez à ALC_Q19.
MIN: 0 MAX: 95 pour chaque jour.

ALC_Q16 **La quantité d'alcool que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [avez/a] consommée au cours de la dernière semaine est-elle supérieure, à peu près la même ou inférieure à la quantité [que vous/qu'il(elle)] [consommez/consomme] la plupart des semaines?**

- 1 Supérieure
- 2 Environ la même
- 3 Inférieure

Nota :

Passez à ALC_Q19

ALC_Q17 **[NOM DU RÉPONDANT] [Avez/a][-/t-][vous/il/elle] déjà pris un verre d'alcool?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ALC_END)
NSP, RF (Passez à ALC_END)

ALC_Q18 **[Avez/A][-/t-][vous/il/elle] déjà consommé de façon régulière plus de 12 verres d'alcool par semaine?**

- 1 Oui
- 2 Non

ALC_Q19 **Sans compter les petites gorgées, quel âge [aviez/avait]-[vous/il/elle] [lorsque vous/lorsqu'il(elle)] [avez/a] commencé à boire de l'alcool?**

INTERVIEWEUR : Boire n'inclut pas l'ingestion de quelques gorgées de vin pour des raisons religieuses. Le minimum est 5; le maximum est âge.

[_|_] Âge en années
(MIN : 5) (MAX : 79)

ALC_END

CONSOMMATION DE DROGUES ILLICITES (IDU)

- IDU_C11 Si âge < 14 ou l'interview est faite par procuration, passez à IDU_END.
- IDU_R11 **Maintenant, je vais vous poser quelques questions au sujet de votre consommation de drogues ou d'autres substances à des fins récréatives. Je tiens à vous rappeler que tout ce que vous dites demeurera strictement confidentiel.**
- IDU_Q11 **Avez-vous déjà pris ou essayé de la marijuana, du cannabis ou du haschich?**
- 1 Oui
2 Non
RF (Passez à IDU_END)
- IDU_Q12 **Avez-vous déjà utilisé des médicaments prescrits à des fins récréatives?**
- 1 Oui
2 Non
- IDU_Q13 **Avez-vous déjà pris ou essayé des drogues de la rue comme de la cocaïne, du speed, des solvants ou des stéroïdes?**
- 1 Oui
2 Non (Passez à IDU_END)
NSP, RF (Passez à IDU_END)
- IDU_Q14 **Avez-vous déjà pris des drogues par injection?**
- 1 Oui
2 Non (Passez à IDU_END)
NSP, RF (Passez à IDU_END)
- IDU_Q15 **Avez-vous déjà prêté du matériel d'injection à une autre personne?**
- 1 Oui
2 Non
RF (Passez à IDU_END)
- IDU_Q16 **Avez-vous déjà emprunté du matériel d'injection d'une autre personne (excluant les programmes d'échange de seringues)?**
- 1 Oui
2 No
- IDU_END

COMPORTEMENT SEXUEL (SXB)

SXB_C11 Si âge < 14 ou l'interview est faite par procuration, passez à SXB_END.

SXB_R11 **J'aimerais vous poser quelques questions sur le comportement sexuel. Nous posons ces questions parce que les comportements sexuels peuvent avoir des effets importants et à long terme sur la santé. Soyez assuré[e] que tout ce que vous direz demeurera strictement confidentiel.**

SXB_Q11 **Avez-vous déjà eu des relations sexuelles?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à SXB_END)
NSP, RF (Passez à SXB_END)

SXB_Q12 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des relations sexuelles?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à SXB_Q21)
NSP, RF (Passez à SXB_END)

SXB_Q13 **Avec combien de partenaires différents?**

- 1 1 partenaire
- 2 2 partenaires
- 3 3 partenaires
- 4 4 partenaires ou plus

SXB_Q21 **A-t-on déjà diagnostiqué chez vous une maladie transmise sexuellement?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à SXB_C23A)
NSP, RF (Passez à SXB_C23A)

SXB_Q22 **Quelle(s) maladie(s) transmise(s) sexuellement a-t-on diagnostiqué chez vous?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 VIH (Virus de l'immunodéficience humaine)
- 2 SIDA (Syndrome d'immunodéficience acquis)
- 3 Chlamydia
- 4 Herpès génital (Herpes simplex type II)
- 5 Syphilis
- 6 Gonorrhée
- 7 Ragues génital (Virus du papillome humain ou papillomavirus)
- 8 Maladie vénérienne
- 9 Hépatite B
- 10 Autre - Précisez

SXB_C22 Si SXB_Q22 = 10 (Autre), passez à SXB_S22. Autrement, passez à SXB_C23A.

SXB_S22 INTERVIEWEUR : Précisez.

_____ (80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

SXB_C23A Si SXB_Q12 = 1 (a eu des relations sexuelles au cours des 12 derniers mois), passez à SXB_C23B. Autrement, passez à SXB_END.

SXB_C23B Si MSWC_Q02 = [1 (marié(e)) ou 2 (union libre)] et SXB_Q13 = 1 (un partenaire), passez à SXB_END.

SXB_Q23 **Avez-vous ou votre partenaire a-t-il/elle utilisé[e] un condom la dernière fois que vous avez eu des relations sexuelles?**

- 1 Oui
- 2 Non

SXB_Q24 **Utilisez-vous ou votre partenaire utilise-t-il/elle habituellement un condom lorsque vous avez des relations sexuelles?**

- 1 Oui
- 2 Non

SXB_END

ALLAITEMENT (MBF)

MBF_C11 Si âge < 14 ou sexe = masculin ou SXB_Q11 = 2 (n'a jamais eu de relations sexuelles) ou l'interview est faite par procuration, passez à MBF_END.

MBF_R11 **Maintenant quelques questions concernant l'accouchement et les expériences d'allaitement.**

MBF_Q11 **Avez-vous déjà accouché?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MBF_END)
NSP, RF (Passez à MBF_END)

MBF_Q12 **Combien de naissances vivantes avez-vous eues (excluant les mort-nés et les fausses-couches)?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de naissances.

[_ _] Naissances
(MIN: 0) (MAX: 15)

MBF_C21 Si MBF_Q12 = 0, NSP ou RF, passez à MBF_END.

Pour chaque naissance indiquée à MBF_Q12, posez les questions MBF_Q21 et MBF_Q22.

MBF_Q21 **Avez-vous allaité votre [numéro, p. ex., premier] bébé?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à BRF_END)
NSP, RF (Passez à BRF_END)

MBF_Q22 **Pendant combien de temps avez-vous allaité votre [numéro, p. ex., premier] bébé?**

- 1 Moins d'une semaine
- 2 1 à 2 semaines
- 3 3 à 4 semaines
- 4 5 à 8 semaines
- 5 9 semaines à moins de 12 semaines
- 6 3 mois (de 12 semaines à moins de 16 semaines)
- 7 4 mois (de 16 semaines à moins de 20 semaines)
- 8 5 mois (de 20 semaines à moins de 24 semaines)
- 9 6 mois (de 24 semaines à moins de 28 semaines)
- 10 7 à 9 mois
- 11 10 à 12 mois
- 12 Plus d'un an

MBF_END

DEMANDE AU PARENT DE REVENIR (RPR)

RPR_C11 Si âge < 12 ou âge > 19 ou RPL_Q13 = 2 (répondant pas seul), passez à RPR_END.

RPR_R11 **Nous avons maintenant terminé avec les questions délicates. Si votre parent ou tuteur est disponible, veuillez lui demander de venir nous [rejoindre/joindre].**

RPR_N11 INTERVIEWEUR : Le parent ou tuteur(trice), est-il(elle) dans la pièce?

- 1 Oui
- 2 Non

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

RPR_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

DEMANDE À L'ENFANT DE QUITTER LA PIÈCE (RCL)

RCL_C11 Si âge > 17 ou RPR_N11 = 2 (parent ou tuteur pas dans la pièce), passez à RCL_END.

RCL_N11 INTERVIEWEUR : L'enfant est-il(elle) dans la pièce?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à RCL_END)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

RCL_R12 Si l'interview par procuration

INTERVIEWEUR : Lisez au parent ou au tuteur/à la tutrice.

Il est préférable que les prochaines questions soient répondues par un adulte en privé.

Autrement

INTERVIEWEUR : Lisez au répondant.

Les prochaines questions portent sur des sujets qui bénéficieront d'une réponse provenant de votre parent ou tuteur(trice) en privé. Votre parent ou tuteur(trice) est-il(elle) disponible pour répondre aux questions suivantes?

RCL_N12 INTERVIEWEUR : Le parent ou tuteur(trice) est-il(elle) disponible pour répondre aux questions suivantes?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à RCL_END)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

RCL_Q13 Si l'interview par procuration

Est-ce que [NOM DU RÉPONDANT] pourrait quitter la pièce pendant que nous posons ces questions? Nous l'aviserons lorsque nous aurons terminé et [il/elle] pourra à nouveau se joindre à nous.

Autrement

Pourriez-vous quitter la pièce afin que votre parent/tuteur(trice) puisse répondre à ces questions en privé? Nous vous aviserons lorsque nous aurons terminé et nous aimerions que vous reveniez à ce moment là.

INTERVIEWEUR : L'enfant est-[il/elle] parti[e]?

- 1 Oui
- 2 Non

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

RCL_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

INFORMATION SUR LA GROSSESSE (PRG)

PRG_C11 Si âge > 11 ou la personne qui donne l'information n'est pas le parent naturel ou biologique, passez à PRG_END.

PRG_R11 **Maintenant quelques questions concernant la période pendant laquelle [vous étiez enceinte de NOM DU RÉPONDANT/la mère biologique de NOM DU RÉPONDANT était enceinte avec lui/elle].**

PRG_Q11 **[Avez-vous/A-t-elle] fumé durant cette grossesse?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à PRG_END) |
| | NSP, RF | (Passez à PRG_END) |

PRG_Q12 **Combien de cigarettes par jour [fumiez/fumait]-[vous/elle]?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nombre de cigarettes.

|_| Cigarettes
(MIN : 1) (MAX : 95)

PRG_Q13 **À quel stade de [votre/sa] grossesse [avez/a] [-/t-]vous/elle] fumé [cette quantité de cigarettes]?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Durant le premier trimestre |
| 2 | Durant le deuxième trimestre |
| 3 | Durant le troisième trimestre |
| 4 | Pendant toute la grossesse |

PRG_END

INFORMATION SUR L'ACCOUCHEMENT (BIR)

BIR_C11 Si âge > 11 ou la personne qui donne l'information n'est pas le parent/tuteur(trice), passez à BIR_END.

BIR_R11 **Les questions qui suivent portent sur la naissance de [NOM DU RÉPONDANT].**

BIR_Q11 **Combien pesait-[il/elle] à la naissance?**

INTERVIEWEUR : Est-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres et onces
- 2 Grammes (Passez à BIR_N14)
NSP, RF (Passez à BIR_Q21)

BIR_N12 INTERVIEWEUR : N'inscrivez que les livres.

|_| Livres
(MIN: 0) (MAX: 20)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

BIR_N13 INTERVIEWEUR : N'inscrivez que les onces.

|_| Onces
(MIN: 0) (MAX: 15)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

Passez à BIR_Q21.

BIR_N14 INTERVIEWEUR : Inscrivez les grammes.

|_|_| Grammes
(MIN: 0) (MAX: 9995)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

BIR_Q21 **Est-[il/elle] né[e] avant, après ou à la date prévue de l'accouchement?**

- 1 Avant la date prévue
- 2 Après la date prévue
- 3 À la date prévue (Passez à BIR_Q23)
NSP, RF (Passez à BIR_Q23)

BIR_Q22 **[Il/Elle] est né[e] combien de jours [avant/après] la date prévue?**

INTERVIEWEUR : Si moins d'un jour, inscrivez « 0 ».

||_| Jours
(MIN : 0) (MAX : 105)

BIR_Q23 **S'agissait-il d'une naissance unique, ou s'agissait-il de jumeaux ou de triplés?**

- 1 Naissance unique
- 2 Jumeaux
- 3 Triplés
- 4 Plus que des triplés

BIR_Q24 **[NOM DU RÉPONDANT] a-t-[il/elle] été admis[e] dans une unité néonatale spéciale ou une unité de soins intensifs immédiatement après la naissance, avant qu'[il/elle] ait quitté l'hôpital?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à BIR_Q26)
NSP, RF (Passez à BIR_Q26)

BIR_Q25 **Au total, pendant combien de jours ces soins ont-t-ils été reçus?**

INTERVIEWEUR : Si moins d'un jour, inscrivez « 0 ».

||_| Jours
(MIN : 0) (MAX : 995)

BIR_Q26 **Quel âge [aviez-vous/avait la mère biologique de NOM DU RÉPONDANT] quand [NOM DU RÉPONDANT] est né[e]?**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 12; le maximum est 59.

|| Âge en années
(MIN : 12) (MAX : 59)

BIR_END

INFORMATION SUR L'ALLAITEMENT (BRI)

BRI_C11 Si âge > 11 ou la personne qui donne l'information n'est pas le parent naturel ou biologique, passez à BRI_END.

BRI_Q11 **[Avez-vous/La mère biologique de NOM DU RÉPONDANT a-t-elle] allaité [NOM DU RÉPONDANT] quand [il/elle] était un nouveau-né, même si cela n'a été que pendant une courte période?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à BRI_END)
NSP, RF (Passez à BRI_END)

BRI_Q12 **Pendant combien de temps [avez/a][-/t-][vous/elle] allaité?**

- 1 Moins d'une semaine
- 2 1 à 2 semaines
- 3 3 à 4 semaines
- 4 5 à 8 semaines
- 5 9 à moins de 12 semaines
- 6 3 à 6 mois
- 7 7 à 9 mois
- 8 10 à 12 mois
- 9 Plus de 1 an

BRI_Q13 **Pendant combien de temps [NOM DU RÉPONDANT] [a-t-il/elle] été nourri[e] uniquement au sein?**

INTERVIEWEUR : L'eau, le thé, le jus ou autres liquides ne doivent pas être inclus. Les médicaments et les vitamines peuvent être inclus.

- 1 Moins d'une semaine
- 2 1 à 2 semaines
- 3 3 à 4 semaines
- 4 5 à 8 semaines
- 5 9 à moins de 12 semaines
- 6 3 à 6 mois
- 7 Plus de 6 mois

BRI_END

POINTS FORTS ET DIFFICULTÉS (SDQ) © Robert Goodman

- SDQ_C11 Si âge > 17 ou [âge > 11 et < 18 et RPR_N11 = 2 (parent ou tuteur pas dans la pièce) ou RCL_N12 = 2 (le parent n'est pas disponible pour répondre aux questions suivantes)], passez à SDQ_END.
- SDQ_R11 **Maintenant, je vais vous lire une série d'énoncés. Pour chaque énoncé, veuillez me dire s'il est « Pas vrai », « Un peu vrai » ou « Très vrai ». Cela nous aiderait si vous répondiez à toutes les questions du mieux que vous pouvez, même si vous n'êtes pas absolument sûr. Répondez en vous basant sur le comportement de votre enfant au cours des six derniers mois.**
- SDQ_Q11 **[NOM DU RÉPONDANT] est attentif[ve] aux autres, tient compte de ce qu'ils ressentent.**
- 1 Pas vrai
2 Un peu vrai
3 Très vrai
RF (Passez à SDQ_END)
- SDQ_Q12 **[Il/Elle] est agité(e), hyperactif[ve], ne tient pas en place.**
- 1 Pas vrai
2 Un peu vrai
3 Très vrai
- SDQ_Q13 **[Il/Elle] se plaint souvent de maux de tête ou de ventre, ou de malaises.**
- 1 Pas vrai
2 Un peu vrai
3 Très vrai
- SDQ_Q14 **[[Il/Elle] partage facilement avec les autres enfants, par exemple, des jouets, des friandises, des crayons./[Il/Elle] partage facilement avec les autres jeunes, par exemple des disques compacts, des jeux, de la nourriture.]**
- 1 Pas vrai
2 Un peu vrai
3 Très vrai
- SDQ_Q15 **[Il/Elle] se met souvent en colère.**
- 1 Pas vrai
2 Un peu vrai
3 Très vrai
- SDQ_Q16 **[NOM DU RÉPONDANT] est plutôt solitaire, a tendance à jouer seul[e]./[NOM DU RÉPONDANT] préférerait être seul[e] qu'avec d'autres jeunes.]**
- 1 Pas vrai
2 Un peu vrai
3 Très vrai

- SDQ_Q17 **[Il/Elle] se comporte bien en général, fait habituellement ce que les adultes demandent.**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q18 **[Il/Elle] a beaucoup de soucis ou paraît souvent soucieux[euse].**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q19 **[Il/Elle] aide volontiers quand quelqu'un[e] s'est fait mal, est bouleversé[e] ou ne se sent pas bien.**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q20 **[Il/Elle] gigote ou se tortille constamment.**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q21 **[NOM DU RÉPONDANT] a au moins un(e) bon(ne) ami(e).**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q22 **[[Il/Elle] se bagarre souvent avec les autres enfants ou les tyrannise./[Il/Elle] se bagarre souvent avec d'autres jeunes ou les tyrannise.]**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q23 **[Il/Elle] est souvent malheureux[euse], déprimé[e] ou en larmes.**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q24 **[[Il/Elle] est généralement aimé[e] des autres enfants./En général, les autres jeunes l'aiment bien.]**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai

- SDQ_Q25 **[Il/Elle] est facilement distrait[e], a du mal à se concentrer.**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q26 **[NOM DU RÉPONDANT] est anxieux[euse] ou se cramponne aux adultes dans les situations nouvelles, perd facilement confiance en soi./Les situations nouvelles [le/la] rendent anxieux[euse], [NOM DU RÉPONDANT] perd facilement confiance en soi.]**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q27 **[Il/Elle] est gentil[le] avec les enfants plus jeunes.**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q28 **[Il/Elle] ment ou triche souvent.**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q29 **[[Il/Elle] est harcelé[e] ou tyrannisé[e] par d'autres enfants./Les jeunes de son âge s'en prennent à lui ou [le/la] tyrannisent.]**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q30 **[Il/Elle] offre souvent d'aider les autres (parents, professeurs, autres enfants).**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q31 **[NOM DU RÉPONDANT] réfléchit avant d'agir.**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai
- SDQ_Q32 **[Il/Elle] vole à la maison, à l'école ou ailleurs.**
- 1 Pas vrai
 - 2 Un peu vrai
 - 3 Très vrai

SDQ_Q33 **[[II/Elle] s'entend mieux avec les adultes qu'avec les autres enfants./[II/Elle] s'entend mieux avec les adultes qu'avec les autres jeunes.]**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

SDQ_Q34 **[II/Elle] a de nombreuses peurs, est facilement effrayé[e].**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

SDQ_Q35 **[II/Elle] maintient bien son attention, va jusqu'au bout des tâches ou devoirs.**

- 1 Pas vrai
- 2 Un peu vrai
- 3 Très vrai

SDQ_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

DEMANDE À L'ENFANT DE REVENIR (RCR)

RCR_C11 Si âge > 17 ou RCL_N12 = 2 (le parent n'est pas disponible pour répondre aux questions suivantes), passez à RCR_END.

RCR_R11 **Nous avons maintenant terminé ce groupe de questions.**

Si l'interview est par procuration

[NOM DU RÉPONDANT] peut revenir maintenant [s'il/si elle] le désire. [Il/Elle] peut aider à répondre aux questions qui restent.

Autrement

[NOM DU RÉPONDANT] devrait maintenant revenir afin de répondre aux questions qui restent. Vous pouvez demeurer dans la pièce ou tout près si vous le désirez afin d'aider [NOM DU RÉPONDANT] [s'il/si elle] en a besoin.

RCR_N11 INTERVIEWEUR : L'enfant est-[il/elle] de retour?

1 Oui

2 Non

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

RCR_END

EXPOSITION À LA FUMÉE DES AUTRES (ETS)

ETS_R11 Les questions suivantes portent sur l'exposition à la fumée des autres. La fumée des autres inclut la fumée expirée par les fumeurs et la fumée d'une cigarette allumée.

ETS_C11 Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et l'âge du répondant actuel > 11, passez à ETS_Q13.

ETS_Q11 En comptant les membres du ménage et les visiteurs réguliers, y a-t-il quelqu'un qui fume à l'intérieur de ce domicile, chaque jour ou presque chaque jour?

INTERVIEWEUR : Incluez les cigarettes, les cigares et les pipes.

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ETS_Q14)
NSP, RF (Passez à ETS_END)

ETS_Q12 Combien de personnes fument à l'intérieur de ce domicile, chaque jour ou presque chaque jour?

INTERVIEWEUR : Incluez les membres du ménage et les visiteurs réguliers.

I_I_I Personnes
(MIN :1) (MAX :15)

ETS_Q13 En général, [à l'exception de [votre/sa] propre fumée] [NOM DU RÉPONDANT] [avez/a][/-t-][vous/il/elle] été exposé[e] à la fumée des autres à l'intérieur de ce domicile au cours du dernier mois :

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... chaque jour?
- 2 ... presque chaque jour?
- 3 ... au moins une fois par semaine?
- 4 ... au moins une fois au cours du dernier mois?
- 5 ... jamais?

ETS_Q14 Au cours du dernier mois, [NOM DU RÉPONDANT] [avez/a][/-t-][vous/il/elle] été exposé[e] à la fumée des autres, chaque jour ou presque chaque jour, dans une automobile ou dans un autre véhicule privé?

- 1 Oui
- 2 Non

ETS_Q15 (Au cours du dernier mois,) [Avez/A][/-t-][vous/il/elle] été exposé[e] à la fumée des autres, chaque jour ou presque chaque jour, dans des lieux publics (tels que les bars, les restaurants, les centres commerciaux, les arénas, les salles de bingo, les salles de quilles)?

- 1 Oui
- 2 Non

ETS_C16 Si GEN_Q16 = 1 (a travaillé au cours des 12 derniers mois), passez à ETS_Q16. Autrement, passez à ETS_Q17.

ETS_Q16 **(Au cours du dernier mois,) [Avez/A][-/t][vous/il/elle] été exposé[e] à la fumée des autres chaque jour ou presque chaque jour à [votre/son] lieu de travail?**

- 1 Oui
- 2 Non

ETS_Q17 **En général, [à l'exception de [votre/sa] propre fumée] [et] [sauf à l'intérieur de [votre/son] domicile], [avez/a][-/t][vous/il/elle] été exposé[e] à la fumée des autres au cours du dernier mois :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... chaque jour?
- 2 ... presque chaque jour?
- 3 ... au moins une fois par semaine?
- 4 ... au moins une fois au cours du dernier mois?
- 5 ... jamais?

ETS_END

CARACTÉRISTIQUES DU LOGEMENT (HSC)

- HSC_R11 **Maintenant, je vais vous poser quelques questions au sujet de ce logement.**
- HSC_C11 Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et l'âge du répondant actuel > 11 passez à HSC_Q12.
- HSC_Q11 **Quel est l'âge de ce logement? A-t-il :**
- INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Si nécessaire dites : **(Si vous ne connaissez pas l'âge exact, veuillez fournir une estimation.)**
- 1 ... moins de 10 ans?
 - 2 ... de 10 ans à moins de 20 ans?
 - 3 ... de 20 ans à moins de 30 ans?
 - 4 ... de 30 ans à moins de 40 ans?
 - 5 ... de 40 ans à moins de 50 ans?
 - 6 ... de 50 ans ou plus?
- RF (Passez à HSC_END)
- HSC_Q12 **Depuis combien de temps [NOM DU RÉPONDANT] [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] [vivez/vit] dans ce logement?**
- INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est âge.
Si moins d'un an, inscrivez « 0 ».
- [_] Ans
(MIN : 0) (MAX : 79)
- HSC_C13A Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et l'âge du répondant actuel > 11 passez à HSC_END.
- HSC_Q13 **Quel est le système de chauffage principal dans ce logement?**
- INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.
- 1 Fournaise à l'huile
 - 2 Fournaise au gaz
 - 3 Chauffage électrique
 - 4 Poêle à bois
 - 5 Foyer au bois
 - 6 Foyer au gaz
 - 7 Autre - Précisez
- HSC_C13B Si HSC_Q13 = 7 (Autre), passez à HSC_S13. Autrement, passez à HSC_Q31.

HSC_S13 INTERVIEWEUR : Précisez.

_____ (80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

HSC_Q31 **Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un mois] et se terminant hier, des produits chimiques ont-ils été utilisés pour traiter ce logement contre les coquerelles, les fourmis ou les termites, ou des insecticides ont-ils été utilisés sur des plantes d'intérieur?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HSC_Q37)
NSP, RF (Passez à HSC_Q37)

HSC_Q33 **Dans quelle(s) partie(s) de ce logement ces produits ont-ils été utilisés?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Salon
- 2 Salle familiale
- 3 Salle à manger
- 4 Cuisine
- 5 Salle(s) de bain
- 6 Chambre(s) à coucher
- 7 Autres pièces (coin de bureau, salle de jeu, salle de divertissement, etc.)
- 8 À l'extérieur (fondation du bâtiment)
- 9 Logement complet

HSC_Q34 **(Au cours du dernier mois,) Quand ces produits chimiques ont été utilisés pour traiter ce logement combien de fois une personne vivant dans ce logement a-t-elle appliqué personnellement ces produits?**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est 30.

||| Fois
(MIN : 0) (MAX : 30)

HSC_Q35 **(Au cours du dernier mois, quand ces produits chimiques ont été utilisés pour traiter ce logement,) Combien de fois un professionnel d'extermination a-t-il appliqué ces produits?**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est 30.

||| Fois
(MIN : 0) (MAX : 30)

HSC_Q36 **(Au cours du dernier mois, quand ces produits chimiques ont été utilisés pour traiter ce logement,) Combien de fois quelqu'un d'autre qu'un professionnel ou un membre du ménage a-t-il appliqué ces produits? (Par exemple : un voisin ou un membre de la famille ne vivant pas dans ce logement)**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est 30.

|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 30)

HSC_Q37 **Au cours du dernier mois, des produits chimiques ont-ils été utilisés dans ce logement pour contrôler les poux sur les membres de la famille ou les puces sur les animaux familiers?**

- 1 Oui
- 2 Non

HSC_Q41 **(Au cours du dernier mois,) Quelqu'un a-t-il traité la pelouse ou la cour de ce logement, ou les champs, les bois ou les vergers environnants avec des produits chimiques à tuer des insectes ou des mauvaises herbes ou pour contrôler des maladies des plantes?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à HSC_END)
NSP, RF (Passez à HSC_END)

HSC_Q42 **(Au cours du dernier mois,) Quand ces produits chimiques ont été utilisés pour traiter les environs de ce logement, combien de fois une personne vivant dans ce logement a-t-elle appliqué personnellement ces produits?**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est 30.

|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 30)

HSC_Q43 **(Au cours du dernier mois, quand ces produits chimiques ont été utilisés pour traiter les environs de ce logement,) Combien de fois un professionnel a-t-il appliqué ces produits?**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est 30.

|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 30)

HSC_Q44 **(Au cours du dernier mois, quand ces produits chimiques ont été utilisés pour traiter les environs de ce logement,) Combien de fois quelqu'un d'autre qu'un professionnel ou un membre du ménage a-t-il appliqué ces produits? (Par exemple : un voisin ou un membre de la famille ne vivant pas dans ce logement)**

INTERVIEWEUR : Le minimum est 0; le maximum est 30.

|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 30)

HSC_END

PASSE-TEMPS (HOB)

HOB_R11 **Maintenant quelques questions qui portent sur les activités que [vous/ NOM DU RÉPONDANT] [auriez/aurait] pu faire récemment.**

HOB_Q11 Si âge < 12 :

Au cours des trois derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a trois mois] et se terminant hier, [NOM DU RÉPONDANT] [avez/a][-/t-][vous/il/elle] fait l'une des activités suivantes durant [vos/ses] loisirs ou à l'école? Pour les enfants, ça pourrait inclure observer ou aider un membre de sa famille en plus de participer eux-mêmes.

Si âge > 11 et âge < 20 :

Au cours des trois derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a trois mois] et se terminant hier, [NOM DU RÉPONDANT] [avez/a][-/t-][vous/il/elle] fait l'une des activités suivantes durant [vos/ses] loisirs ou à l'école?

Autrement :

Au cours des trois derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a trois mois] et se terminant hier, [NOM DU RÉPONDANT] [avez/a][-/t-][vous/il/elle] fait l'une des activités suivantes durant [vos/ses] loisirs, c'est-à-dire en dehors du travail?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 **Travaux artistiques au moyen de peinture, de vernis, de peinture avec les doigts, d'aquarelles ou de crayons de couleur**
- 2 **Utilisation d'un four de cuisson pour faire de la poterie ou de la céramique**
- 3 **Construction de modèles réduits utilisant de la colle, de la brasure, de la peinture ou des métaux**
- 4 **Fabrication de plombs ou de poids pour la pêche**
- 5 **Soudure, soudage ou brasage**
- 6 **Réparations d'automobiles**
- 7 **Assemblage ou réparation de composantes électroniques**
- 8 **Plomberie**
- 9 **Restauration de meubles**
- 10 **Travail du bois**
- 11 Aucune (Passez à HOB_END)
NSP, RF (Passez à HOB_END)

Pour chacune des activités indiquées à HOB_Q11, posez les questions HOB_Q12 et HOB_Q13.

HOB_Q12 **(Au cours des trois derniers mois,) Habituellement, à quelle fréquence [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] [activité identifié]? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez à prochaine activité)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

HOB_Q13 **Approximativement combien de temps [avez/a] [-/t-] [vous/il/elle] consacré à chaque occasion?**

- 1 Moins de 30 minutes
- 2 30 à 60 minutes
- 3 61 à 90 minutes
- 4 Plus d'une heure et demi

HOB_END

UTILISATION DE PRODUITS DE TOILETTE (GPU)

GPU_R11 **Maintenant, quelques questions sur les produits de toilette et les produits cosmétiques que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [utilisez/utilise] [y compris en jouant ou en se déguisant]. Certaines de ces questions ne s'appliquent peut-être pas à [vous/lui/elle], mais nous devons les poser à tout le monde.**

GPU_Q11 **Au cours des trois derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a trois mois] et se terminant hier, [avez/a][-/t-][vous/il/elle] utilisé l'un des produits suivants :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 ... fragrance (y compris le parfum, l'eau de cologne et la lotion après-rasage)?
- 2 ... maquillage pour les yeux?
- 3 ... rouge à lèvres (incluant le brillant à lèvres)?
- 4 ... colorant à cheveux?
- 5 ... produits de coiffage (y compris le fixatif, le gel, la mousse et les autres produits de coiffage)?
- 6 ... produits pour manucure?
- 7 ... produits parfumés pour le corps (y compris la lotion, la crème et le gel moussant pour le corps)?
- 8 Aucune (Passez à GPU_END)
NSP, RF (Passez à GPU_END)

Pour chacune des produits indiqués à GPU_Q11, posez la question GPU_Q12.

GPU_Q12 **À quelle fréquence [utilisez/utilise][-/t-][vous/il/elle] habituellement [produit identifié]? (Par exemple : deux fois par jour, trois fois par semaine, une fois par mois)**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|_|_| Fois
(MIN : 0) (MAX : 500)
0, NSP, RF

(Passez au produit suivant)

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la période déclarante.

- 1 Par jour
- 2 Par semaine
- 3 Par mois
- 4 Par année

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

GPU_END

POPULATION ACTIVE (LBF)

LBF_C01 Si âge < 15 ou âge > 75, passez à LBF_END. Autrement, passez à LBF_R01.

LBF_R01 **Les questions qui suivent portent sur les activités que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [avez/a] exercées durant les 7 derniers jours. Par les 7 derniers jours, j'entends la période qui commence [la date d'il y a une semaine] et qui se termine [la date d'hier].**

Lien au travail

LBF_Q01 **La semaine dernière, [NOM DU RÉPONDANT] [avez/a][-/t-][vous/il/elle] travaillé à un emploi ou à une entreprise? Veuillez inclure les emplois à temps partiel, le travail saisonnier, le travail à contrat, les emplois autonomes, le gardiennage d'enfants et tout autre travail rémunéré, peu importe le nombre d'heures travaillées.**

- | | | |
|---|----------------------------------|--|
| 1 | Oui | (Passez à LBF_Q03) |
| 2 | Non | |
| 3 | Incapacité permanente
NSP, RF | (Passez à LBF_R21)
(Passez à LBF_END) |

LBF_Q02 **La semaine dernière, [NOM DU RÉPONDANT] [aviez/avait]-[vous/il/elle] un emploi ou une entreprise dont [vous/il/elle] [vous/s'] [êtes/est] absenté[e]?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à LBF_Q11) |
| | NSP, RF | (Passez à LBF_END) |

LBF_Q03 **[Avez/Avait]-[vous/il/elle] plus d'un emploi ou plus d'une entreprise la semaine dernière?**

- | | | |
|---|-----|--|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | |

Nota :

Passez à LBF_R31

Recherche de travail – dernière 4 semaines

LBF_Q11 **Au cours des 4 dernières semaines, [NOM DU RÉPONDANT] [avez/a][-/t-][vous/il/elle] fait quoi que ce soit pour trouver du travail?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à LBF_R21) |
| 2 | Non | |
| | NSP, RF | (Passez à LBF_R21) |

LBF_Q13 **Quelle est la raison principale pour laquelle [vous/il/elle] ne [travaillez/travaille] pas à un emploi ou à une entreprise actuellement?**

- 1 Maladie ou incapacité de l'enquêté[e]
- 2 Soins à donner - à ses enfants
- 3 Soins à donner - à des personnes âgées apparentées
- 4 Grossesse (femmes seulement)
- 5 Autres obligations personnelles ou familiales
- 6 Vacances
- 7 École ou congé d'études
- 8 A pris sa retraite
- 9 Croyait qu'il n'y avait pas de travail (dans la région ou correspondant à ses compétences)
- 10 Autre - Précisez

LBF_C13 Si LBF_Q13 = 10 (Autre), passez à LBF_S13. Autrement, passez à LBF_C14.

LBF_S13 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

LBF_C14 Si LBF_Q13 = 1 (maladie ou incapacité de l'enquêté), passez à LBF_Q14. Autrement, passez à LBF_R21.

LBF_Q14 **Est-ce à cause de [votre/sa] santé physique, de [votre/sa] santé émotionnelle ou mentale, de [votre/sa] consommation d'alcool ou de drogues, ou d'une autre raison?**

- 1 Santé - physique
- 2 Santé - émotionnelle ou mentale (incluant le stress)
- 3 Consommation d'alcool ou de drogues
- 4 Autre raison

Lien à l'emploi précédent

LBF_R21 **Maintenant quelques questions au sujet des emplois que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [avez/a] occupés au cours des 12 derniers mois, c'est-à-dire la période commençant [la date d'il y a un an] et se terminant hier.**

LBF_Q21 **[Avez/A][/-t-][vous/il/elle] travaillé à un emploi ou à une entreprise à un moment quelconque au cours des 12 derniers mois? Veuillez inclure les emplois à temps partiel, le travail saisonnier, le travail à contrat, les emplois autonomes, le gardiennage d'enfants et tout autre travail rémunéré, peu importe le nombre d'heures travaillées.**

- 1 Oui (Passez à LBF_Q23)
- 2 Non

LBF_C22 Si LBF_Q11 = 1 (a cherché du travail), passez à LBF_Q71. Autrement, passez à LBF_Q22.

LBF_Q22 **Au cours des 12 derniers mois, [avez/a][-/t-][vous/il/elle] fait quoi que ce soit pour trouver du travail?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à LBF_Q71) |
| 2 | Non | (Passez à LBF_END) |
| | NSP, RF | (Passez à LBF_END) |

LBF_Q23 **Au cours de ces 12 mois, [avez/a][-/t-][vous/il/elle] travaillé à plus d'un emploi ou plus d'une entreprise en même temps?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

Description de l'emploi, restrictions sur l'usage du tabac au travail

LBF_R31 **Les questions suivantes portent sur [votre emploi ou entreprise actuel(le)]/l'emploi ou l'entreprise actuel(le) de NOM DU RÉPONDANT/votre dernier emploi ou votre dernière entreprise/le dernier emploi ou la dernière entreprise de NOM DU RÉPONDANT].**

Si le répondant occupe actuellement plus d'un emploi ou s'il en occupait plus d'un la dernière fois qu'il a travaillé :

[INTERVIEWEUR : Recueillez des renseignements sur l'emploi pour lequel le nombre d'heures de travail par semaine est le plus élevé.]

LBF_Q31 **[Êtes/Étiez/Est/Était]-[vous/il/elle] employé[e] ou [travaillez/travailliez/travaille/travaillait]-[vous/il/elle] à [votre/son] compte?**

- | | | |
|---|--|--------------------|
| 1 | Employé[e] | (Passez à LBF_Q33) |
| 2 | Travaille/Travaillait à son compte | |
| 3 | Travailleur/Travailleuse non rémunéré[e] dans une entreprise familiale | (Passez à LBF_Q33) |
| | NSP, RF | (Passez à LBF_Q33) |

LBF_Q31A **[Avez/Aviez/A/Avait][-/t-][vous/il/elle] des employés?**

- | | |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

LBF_Q32 **Quel [est/était] le nom de [votre/son] entreprise?**

(50 espaces)

Nota :

Passez à LBF_Q34.

LBF_Q33 **[Pour qui [travaillez/travaille][-/t-][vous/il/elle] actuellement /Quel est le dernier employeur pour lequel [vous/il/elle] [avez/a] travaillé]? (Par exemple : nom de l'entreprise, du ministère ou de l'organisme gouvernemental, ou de la personne)**

(50 espaces)

LBF_Q34 **De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service [s'agit/s'agissait]? (Par exemple : fabrication de boîtes en carton, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, ferme laitière, administration municipale)**

(50 espaces)

LBF_Q35 **Quel genre de travail [faites/faisiez/fait/faisait]-[vous/il/elle]? (Par exemple : gardien[ne] d'enfants à son domicile, travailleur[euse] d'usine, technicien[ne] forestier[ère])**

(50 espaces)

Utilisez la recherche par trigramme.

LBF_C35 Si LBF_D35 = Autre, passez à LBF_S35. Autrement, passez à LBF_Q36.

LBF_S35 **INTERVIEWEUR** : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

LBF_Q36 **Quelles [sont/étaient] [vos/ses] activités ou fonctions les plus importantes? (Par exemple : prendre soin des enfants, opérateur[trice] de machine à refouler, estimation forestière)**

(50 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

LBF_Q36A **[Votre/Son] [entreprise/emploi], [est/était]-il permanent ou [est/était]-il de quelque façon non permanent? (Par exemple : saisonnier, temporaire, pour une période déterminée, occasionnel)**

1 Permanent (Passez à LBF_Q37)

2 Non permanent
NSP, RF (Passez à LBF_Q37)

LBF_Q36B **En quoi [votre/son] emploi, n'[est/était]-il pas permanent?**

- 1 Emploi saisonnier
- 2 Emploi temporaire, pour une période déterminée ou contrat
- 3 Emploi occasionnel
- 4 Travail effectué par l'entremise d'une agence de placement temporaire
- 5 Autre

LBF_Q37 **À [votre/son] lieu de travail, quelles [sont/étaient] les restrictions sur l'usage du tabac?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 **Complètement défendu**
- 2 **Permis seulement dans des endroits désignés**
- 3 **Défendu seulement en certains endroits**
- 4 **Pas défendu du tout**

Absence/Heures

LBF_C41A Si LBF_Q02 = 1 (a eu un emploi), passez à LBF_Q41. Autrement, passez à LBF_Q42.

LBF_Q41 **Quelle est la raison principale pour laquelle [vous/NOM DU RÉPONDANT] [vous/s'] [êtes/est] absenté[e] du travail la semaine dernière?**

- 1 Maladie ou incapacité de l'enquêté[e]
- 2 Soins à donner - à ses enfants
- 3 Soins à donner - à des personnes âgées apparentées
- 4 Congé de maternité (femmes seulement)
- 5 Autres obligations personnelles ou familiales
- 6 Vacances
- 7 Conflit de travail (grève ou lock-out)
- 8 Mise à pied temporaire due à la conjoncture économique (employés seulement)
- 9 Mise à pied saisonnière (employés seulement)
- 10 Travail occasionnel, manque de travail (employés seulement)
- 11 Horaire de travail (p. ex., travail par quart) (employés seulement)
- 12 Travaille à son compte, manque de travail (travailleurs à leur compte seulement)
- 13 Activité saisonnière (employés exclus)
- 14 École ou congé d'études
- 15 Autre - Précisez

LBF_C41B Si LBF_Q41 = 15 (Autre), passez à LBF_S41. Autrement, passez à LBF_C41C.

LBF_S41 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

LBF_C41C Si LBF_Q41 = 1 (maladie ou incapacité de l'enquêté[e]), passez à LBF_Q41A. Autrement, passez à LBF_Q42.

- LBF_Q41A **Est-ce à cause de [votre/sa] santé physique, de [votre/sa] santé émotionnelle ou mentale, de [votre/sa] consommation d'alcool ou de drogues, ou d'une autre raison?**
- 1 Santé - physique
 - 2 Santé - émotionnelle ou mentale (incluant le stress)
 - 3 Consommation d'alcool ou de drogues
 - 4 Autre raison
- LBF_Q42 **Environ combien d'heures par semaine est-ce que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [travaillez/travailliez/travaille/travaillait] habituellement à [votre/son] [entreprise/emploi]? [Si vous/S'il/Si elle] [travaillez/travailliez/travaille/travaillait] habituellement des heures supplémentaires, rémunérées ou non, veuillez les compter.**
- _|_|_| Heures
(MIN : 1) (MAX : 168)
- LBF_Q44 **Parmi les catégories suivantes, laquelle décrit le mieux les heures [que vous/qu'il(elle)] [travaillez(travailliez)/travaille(travaillait)] habituellement à [votre/son] entreprise/emploi?**
- INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.
- 1 **Horaire ou quart normal de jour** (Passez à LBF_Q46)
 - 2 **Quart normal - de soirée**
 - 3 **Quart normal - de nuit**
 - 4 **Quart rotatif (alternance du jour à la soirée et à la nuit)**
 - 5 **Quart brisé**
 - 6 **Sur appel**
 - 7 **Horaire irrégulier**
 - 8 **Autre - Précisez**
NSP, RF (Passez à LBF_Q46)
- LBF_C44 Si LBF_Q44 = 8 (Autre), passez à LBF_S44. Autrement, passez à LBF_Q45.
- LBF_S44 INTERVIEWEUR : Précisez.
- _____
- (80 espaces)
- Nota :*
- NSP et RF ne sont pas permis.
- LBF_Q45 **Quelle est la raison principale pour laquelle [vous/il/elle] [avez/aviez/a/avait] cet horaire de travail?**
- 1 Exigence de l'emploi/pas le choix
 - 2 Va à l'école
 - 3 Soins à donner - à ses enfants
 - 4 Soins à donner - à d'autres parents
 - 5 Pour gagner plus d'argent
 - 6 Aime ce genre d'horaire de travail
 - 7 Autre - Précisez

LBF_C45 Si LBF_Q45 = 7 (Autre), passez à LBF_S45. Autrement, passez à LBF_Q46.

LBF_S45 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

LBF_Q46 **[Travaillez/Travailliez/Travaille/Travaillait][-/t-] habituellement les fins de semaine à cet(te) [entreprise/emploi]?**

- 1 Oui
- 2 Non

Autre emploi

LBF_C51 Si LBF_Q03 = 1 (plus d'un emploi ou plus d'une entreprise la semaine dernière) ou LBF_Q23 = 1 (plus d'un emploi ou plus d'une entreprise dans les 12 dernier mois), passez à LBF_Q51. Autrement, passez à LBF_Q61.

LBF_Q51 **Vous avez indiqué que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [avez/aviez/a/avait] plus d'un emploi. Pendant combien de semaines de suite [avez/aviez/a/avait][-/t-][vous/il/elle] travaillé à plus d'un emploi (au cours des 12 derniers mois)?**

INTERVIEWEUR : Obtenez la meilleure estimation.

|_| Semaines
(MIN : 1) (MAX : 52)

LBF_Q52 **Quelle est la raison principale pour laquelle [vous/il/elle] [avez/a/avez eu/a eu] plus d'un emploi?**

- 1 Pour répondre aux dépenses ordinaires du ménage
- 2 Pour rembourser les dettes
- 3 Pour acheter quelque chose de spécial
- 4 Pour économiser pour l'avenir
- 5 Pour acquérir de l'expérience
- 6 Pour créer une entreprise
- 7 Aime le travail du deuxième emploi
- 8 Autre - Précisez

LBF_C52 Si LBF_Q52 = 8 (Autre), passez à LBF_S52. Autrement, passez à LBF_Q53.

LBF_S52 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

LBF_Q53 Environ combien d'heures par semaine est-ce [que vous/qu'il/elle] [travaillez/travailliez/travaille/travaillait] habituellement à [votre/vos/son/ses] autre(s) emploi(s)? [Si vous/S'il/Si elle] [travaillez/travailliez/travaille/travaillait] habituellement des heures supplémentaires, rémunérées ou non, veuillez les compter.

INTERVIEWEUR : Minimum est 1; maximum est 168.

|_|_| Heures
(MIN : 1) (MAX : 168)

LBF_Q54 [Travaillez/Travailliez/Travaille/Travaillait]-[-/t-][vous/il/elle] habituellement les fins de semaine à [votre/vos/son/ses] autre(s) emploi(s)?

1 Oui
2 Non

Semaines employés

LBF_Q61 Au cours des 52 dernières semaines, pendant combien de semaines est-ce que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [avez/a] travaillé à un emploi ou à une entreprise? (Inclure les congés payés, les congés de maternité payés et les congés de maladie payés.)

|_| Semaines
(MIN : 1) (MAX : 52)

Recherche de travail

LBF_C71 Si LBF_Q61 = 52, passez à LBF_END. Si LBF_Q61 = 51, passez à LBF_Q71A.

LBF_Q71 [Durant les 52 dernières semaines/Cela laisse [52 - LBF_Q61] semaines. Durant ces [52 - LBF_Q61] semaines], pendant combien de semaines [avez/a]-[-/t-][vous/il/elle] cherché du travail?

INTERVIEWEUR : Minimum est 0; maximum est 52.

|_| Semaines
(MIN : 0) (MAX : 52)

Nota :

Passez à LBF_C72.

LBF_Q71A Cela laisse une semaine. Durant cette semaine, [avez/a]-[-/t-][vous/il/elle] cherché du travail?

1 Oui (fixer LBF_Q71 = 1)
2 Non (fixer LBF_Q71 = 0)

LBF_C72 Si LBF_Q61 = (NSP ou RF) ou LBF_Q71 = (NSP ou RF), passez à LBF_END. Si LBF_Q61 + LBF_Q71 = 52, passez à LBF_END. Si une réponse a été fournie à LBF_Q61 et à LBF_Q71, [SEMAINES] = [52 - (LBF_Q61 + LBF_Q71)]. Si aucune réponse n'a été fournie à LBF_Q61, [SEMAINES] = (52 - LBF_Q71).

LBF_Q72 **Cela laisse [SEMAINES] semaine(s) durant [laquelle/lesquelles] [vous/il/elle] n'[avez/a] ni travaillé ni cherché du travail. Est-ce correct?**

- 1 Oui
- 2 Non

LBF_C73A Si (LBF_Q01 = 1 ou LBF_Q02 = 1 ou LBF_Q11 = 1), passez à LBF_Q73. Autrement, passez à LBF_END.

LBF_Q73 **Quelle est la raison principale pour laquelle [vous/il/elle] n'[avez/a] pas cherché du travail?**

INTERVIEWEUR : S'il y a plus d'une raison, choisissez celle qui explique le plus grand nombre de semaines.

- 1 Maladie ou incapacité de l'enquêté[e]
- 2 Soins à donner - à ses enfants
- 3 Soins à donner - à des personnes âgées apparentées
- 4 Grossesse (femmes seulement)
- 5 Autres obligations personnelles ou familiales
- 6 Vacances
- 7 Conflit de travail (grève ou lock-out)
- 8 Mise à pied temporaire due à la conjoncture économique
- 9 Mise à pied saisonnière
- 10 Travail occasionnel, manque de travail
- 11 Horaire de travail (p.ex. travail par quart)
- 12 École ou congé d'études
- 13 A pris sa retraite
- 14 Croyait qu'il n'y avait pas de travail (dans la région ou correspondant à ses compétences)
- 15 Autre - Précisez

LBF_C73B Si LBF_Q73 = 15 (Autre), passez à LBF_S73. Autrement, passez à LBF_C74.

LBF_S73 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

LBF_C74 Si LBF_Q73 = 1 (maladie ou incapacité de l'enquêté), passez à LBF_Q74. Autrement, passez à LBF_END.

LBF_Q74 **Était-ce à cause de [votre/sa] santé physique, de [votre/sa] santé émotionnelle ou mentale, de [votre/sa] consommation d'alcool ou de drogues, ou d'une autre raison?**

- 1 Santé - physique
- 2 Santé - émotionnelle ou mentale (incluant le stress)
- 3 Consommation d'alcool ou de drogues
- 4 Autre raison

LBF_END

RENSEIGNEMENTS SOCIODÉMOGRAPHIQUES (SDC)

SDC_R11 **Maintenant quelques questions générales qui nous aideront à comparer la santé des personnes qui vivent au Canada. [C'est important d'obtenir cette information de chaque individu qu'on interviewe, même ceux dans la même famille.]**

SDC_Q11 **Dans quel pays [NOM DU RÉPONDANT] [êtes/est]-[vous/il/elle] né[e]?**

- | | | | |
|----|---------------------------|----|--------------------|
| 1 | Canada (Passez à SDC_Q21) | 11 | Jamaïque |
| 2 | Chine | 12 | Pays-Bas/Hollande |
| 3 | France | 13 | Philippines |
| 4 | Allemagne | 14 | Pologne |
| 5 | Grèce | 15 | Portugal |
| 6 | Guyane | 16 | Royaume-Uni |
| 7 | Hong Kong | 17 | États-unis |
| 8 | Hongrie | 18 | Viet Nam |
| 9 | Inde | 19 | Sri Lanka |
| 10 | Italie | 20 | Autre - Précisez |
| | NSP, RF | | (Passez à SDC_Q21) |

SDC_C11 Si SDC_Q11 = 20 (Autre), passez à SDC_S11. Autrement, passez à SDC_Q12.

SDC_S11 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

SDC_Q12 **[Êtes/Est]-[vous/il/elle] citoyen[ne] canadien[ne] de naissance?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | (Passez à SDC_Q21) |
| 2 | Non | (Passez à SDC_Q21) |
| | NSP, RF | (Passez à SDC_Q21) |

SDC_Q13 **En quelle année [êtes/est]-[vous/il/elle] venu[e] la première fois au Canada pour y rester?**

INTERVIEWEUR : Minimum est [l'année de naissance]; maximum est [année courante].

|_|_|_| Année
(MIN : l'année de naissance) (MAX : l'année courante)

SDC_Q21 **À quels groupes ethniques ou culturels [vos ancêtres/les ancêtres de NOM DU RÉPONDANT] appartenaient-ils? (Par exemple : français, écossais, chinois, indien de l'Inde)**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

Si « Canadien » est la seule réponse, demandez des précisions. Si le répondant hésite, ne lui proposez pas de répondre Canadien. Si le répondant répond « Esquimau », inscrivez « 20 ».

- | | | | |
|----|--------------------------|----|---|
| 1 | Canadien | 12 | Polonais |
| 2 | Français | 13 | Portugais |
| 3 | Anglais | 14 | Sud-Asiatique (p. ex., les Indes Orientales, le Pakistan et le Sri-Lankais) |
| 4 | Allemand | | |
| 5 | Écossais | 15 | Norvégien |
| 6 | Irlandais | 16 | Gallois |
| 7 | Italien | 17 | Suédois |
| 8 | Ukrainien | 18 | Indien de l'Amérique du Nord |
| 9 | Hollandais (Néerlandais) | 19 | Métis |
| 10 | Chinois | 20 | Inuit |
| 11 | Juif | 21 | Autre - Précisez |

SDC_C21 Si SDC_Q21 = 21 (Autre), passez à SDC_S21. Autrement, passez à SDC_Q22.

SDC_S21 INTERVIEWEUR : Précisez.

_____ (80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

SDC_Q22 **[Êtes/Est]-[vous/il/elle] un[e] Autochtone, c'est-à-dire un[e] Indien[ne] de l'Amérique du Nord, un[e] Métis ou un[e] Inuit?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à SDC_Q24) |
| | NSP, RF | (Passez à SDC_Q31) |

SDC_Q23 **[Êtes/Est]-[vous/il/elle] :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

Si le répondant répond « Esquimau », inscrivez « 3 ».

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | ... Indien[ne] de l'Amérique du Nord? |
| 2 | ... Métis? |
| 3 | ... Inuit? |

Nota :

Passez à SDC_Q31.

SDC_Q24 **Les gens qui habitent au Canada ont des origines culturelles et raciales très variées. [Êtes/Est]-[vous/il/elle] :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 ... Blanc[he]?
- 2 ... Chinois[e]?
- 3 ... Sud-Asiatique (p. ex., Indien[ne] de l'Inde, Pakistanais[e], Sri-Lankais[e])?
- 4 ... Noir[e]?
- 5 ... Philippin[e]?
- 6 ... Latino-Américain[e]?
- 7 ... Asiatique du Sud-Est (p. ex., Cambodgien[ne], Indonésien[ne], Laotien[ne], Vietnamien[ne])?
- 8 ... Arabe?
- 9 ... Asiatique occidental[e] (p. ex., Afghan[e], Iranien[ne])?
- 10 ... Japonais[e]?
- 11 ... Coréen[ne]?
- 12 Autre - Précisez

SDC_C24 Si SDC_Q24 = 12 (Autre), passez à SDC_S24. Autrement, passez à SDC_Q31.

SDC_S24 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

SDC_Q31 **Dans quelles langues [pouvez/peut]-[vous/il/elle] soutenir une conversation?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- | | | | |
|----|----------------|----|--------------------|
| 1 | Anglais | 12 | Polonais |
| 2 | Français | 13 | Portugais |
| 3 | Arabe | 14 | Pendjabi |
| 4 | Chinois | 15 | Espagnol |
| 5 | Cri | 16 | Tagalog (Pilipino) |
| 6 | Allemand | 17 | Ukrainien |
| 7 | Grec | 18 | Vietnamien |
| 8 | Hongrois | 19 | Néerlandais |
| 9 | Italien | 20 | Hindi |
| 10 | Coréen | 21 | Russe |
| 11 | Persan (Farsi) | 22 | Tamoul |
| | | 23 | Autre - Précisez |

SDC_C31 Si SDC_Q31 = 23 (Autre), passez à SDC_S31. Autrement, passez à SDC_Q32.

SDC_S31 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

SDC_Q32 **Quelle langue [parlez/parle][-/t-][vous/il/elle] le plus souvent à la maison?**

- | | | | |
|----|----------------|----|--------------------|
| 1 | Anglais | 12 | Polonais |
| 2 | Français | 13 | Portugais |
| 3 | Arabe | 14 | Pendjabi |
| 4 | Chinois | 15 | Espagnol |
| 5 | Cri | 16 | Tagalog (Pilipino) |
| 6 | Allemand | 17 | Ukrainien |
| 7 | Grec | 18 | Vietnamien |
| 8 | Hongrois | 19 | Néerlandais |
| 9 | Italien | 20 | Hindi |
| 10 | Coréen | 21 | Russe |
| 11 | Persan (Farsi) | 22 | Tamoul |
| | | 23 | Autre - Précisez |

SDC_C32 Si SDC_Q32 = 23 (Autre), passez à SDC_S32. Autrement, passez à SDC_Q33.

SDC_S32 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

SDC_Q33 **Quelle est la première langue que [vous/NOM DU RÉPONDANT] [avez/a] apprise à la maison dans [votre/son] enfance et [que vous/qu'il(elle)] [comprenez/comprend] encore?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées.

Si la personne ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la deuxième.

- | | | | |
|----|----------------|----|--------------------|
| 1 | Anglais | 12 | Polonais |
| 2 | Français | 13 | Portugais |
| 3 | Arabe | 14 | Pendjabi |
| 4 | Chinois | 15 | Espagnol |
| 5 | Cri | 16 | Tagalog (Pilipino) |
| 6 | Allemand | 17 | Ukrainien |
| 7 | Grec | 18 | Vietnamien |
| 8 | Hongrois | 19 | Néerlandais |
| 9 | Italien | 20 | Hindi |
| 10 | Coréen | 21 | Russe |
| 11 | Persan (Farsi) | 22 | Tamoul |
| | | 23 | Autre - Précisez |

SDC_C33 Si SDC_Q33 = 23 (Autre), passez à SDC_S33. Autrement, passez à SDC_END.

SDC_S33 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

SDC_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

ÉDUCATION (EDU)

EDU_C01 Si âge < 15, passez à EDU_END. Autrement, passez à EDU_R01.

EDU_R01 **Maintenant, la scolarité.**

EDU_Q01 **[NOM DU RÉPONDANT] [Fréquentez/fréquente] [-/t-] [vous/il/elle] actuellement une école, un collège ou une université?**

- | | | |
|---|---------|--------------------|
| 1 | Oui | |
| 2 | Non | (Passez à EDU_END) |
| | NSP, RF | (Passez à EDU_END) |

EDU_Q02 **[Êtes/Est]-[vous/il/elle] inscrit[e] comme étudiant[e] à temps plein ou à temps partiel?**

- | | |
|---|-----------------|
| 1 | À temps plein |
| 2 | À temps partiel |

EDU_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

REVENU (INC)

INC_C11A Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et âge du répondant actuel > 11 et âge du répondant actuel < 15, passez à INC_END.

INC_R11 **Même si la plupart des dépenses liées aux services de santé sont couvertes par l'assurance-maladie [provinciale/territoriale], il existe un lien entre la santé et le revenu. Soyez assuré(e) que, comme tous les autres renseignements que vous avez fournis, ces réponses demeureront strictement confidentielles.**

INC_C11B Si deux personnes ont été sélectionnées dans le ménage et âge du répondant actuel > 11, passez à INC_C31.

INC_Q11 **Si l'on pense au revenu total pour tous les membres du ménage, quelles en ont été les sources au cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 **Salaires et traitements**
- 2 **Revenu d'un travail autonome**
- 3 **Dividendes et intérêts (p. ex., sur obligations, épargnes)**
- 4 **Prestations - d'assurance-emploi**
- 5 **Indemnités d'accident du travail**
- 6 **Prestations - du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec**
- 7 **Prestations - d'un régime de retraite, rentes**
- 8 **Sécurité de la vieillesse ou Supplément de revenu garanti**
- 9 **Crédit d'impôt pour enfants**
- 10 **Alloc. municipales ou prov. d'aide sociale ou de bien-être**
- 11 **Pension alimentaire - aux enfants**
- 12 **Pension alimentaire - au conjoint(e)**
- 13 **Autre (p. ex., loyer, bourse d'études)**
- 14 Aucune (Passez à INC_Q21)
NSP, RF (Passez à INC_END)

INC_C12 Si plus d'une source de revenu est indiquée, passez à INC_Q12. Autrement, passez à INC_Q21.

INC_Q12 **Quelle était la principale source de revenu?**

- 1 Salaires et traitements
- 2 Revenu d'un travail autonome
- 3 Dividendes et intérêts (p. ex., sur obligations, épargnes)
- 4 Prestations - d'assurance-emploi
- 5 Indemnités d'accident du travail
- 6 Prestations - du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec
- 7 Prestations - d'un régime de retraite, rentes
- 8 Sécurité de la vieillesse ou Supplément de revenu garanti
- 9 Crédit d'impôt pour enfants
- 10 Alloc. municipales ou prov. d'aide sociale ou de bien-être
- 11 Pension alimentaire - aux enfants
- 12 Pension alimentaire - au conjoint(e)
- 13 Autre (p. ex., loyer, bourse d'études)

INC_Q21 **Au mieux de vos connaissances, pour les 12 derniers mois, à combien estimez-vous le revenu total de tous les membres du ménage provenant de toutes sources, avant impôts et autres retenues?**

|_|_|_|_|_|_|_| Revenu (Passez à INC_C31)
 (MIN : 0) (MAX : 500 000)
 0 (Passez à INC_END)
 NSP, RF (Passez à INC_Q22)

INC_Q22 **Dans quel groupe parmi ceux que je vais nommer estimez-vous que se situe le revenu de votre ménage? Le revenu total du ménage était-il de moins de 20 000\$ ou de 20 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 20 000\$
- 2 De 20 000\$ ou plus (Passez à INC_Q26)
- 3 Aucun revenu (Passez à INC_END)
 NSP, RF (Passez à INC_END)

INC_Q23 **Le revenu total du ménage était-il de moins de 10 000\$ ou de 10 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 10 000\$
- 2 De 10 000\$ ou plus (Passez à INC_Q25)
 NSP, RF (Passez à INC_C31)

INC_Q24 **Le revenu total du ménage était-il de moins de 5 000\$ ou de 5 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 5 000\$
- 2 De 5 000\$ ou plus

Nota :

Passez à INC_C31.

INC_Q25 **Le revenu total du ménage était-il de moins de 15 000\$ ou de 15 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 15 000\$
- 2 De 15 000\$ ou plus

Nota :

Passez à INC_C31.

INC_Q26 **Le revenu total du ménage était-il de moins de 40 000\$ ou de 40 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 40 000\$
- 2 De 40 000\$ ou plus (Passez à INC_Q28)
NSP, RF (Passez à INC_C31)

INC_Q27 **Le revenu total du ménage était-il de moins de 30 000\$ ou de 30 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 30 000\$
- 2 De 30 000\$ ou plus

Nota :

Passez à INC_C31.

INC_Q28 **Le revenu total du ménage était-il :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... de moins de 50 000\$?
- 2 ... de 50 000\$ à moins de 60 000\$?
- 3 ... de 60 000\$ à moins de 80 000\$?
- 4 ... de 80 000\$ à moins de 100 000\$?
- 5 ... de 100 000\$ ou plus?

INC_C31 Si âge < 15, passez à INC_END.

INC_Q31 **Au mieux de vos connaissances, pour les 12 derniers mois, à combien estimez-vous [votre revenu personnel total/le revenu personnel total de NOM DU RÉPONDANT] de toutes sources, avant impôts et autres retenues?**

- |_|_|_|_|_| Revenu (Passez à INC_END)
(MIN : 0) (MAX : 500 000)
- 0 (Passez à INC_END)
- NSP, RF (Passez à INC_Q32)

INC_Q32 **Dans quel groupe parmi ceux que je vais nommer estimez-vous que se situe [votre/son] revenu personnel total? [Votre/Son] revenu personnel total était-il de moins de 20 000\$ ou de 20 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 20 000\$
- 2 De 20 000\$ ou plus (Passez à INC_Q36)
- 3 Aucun revenu (Passez à INC_END)
NSP, RF (Passez à INC_END)

INC_Q33 **[Votre/Son] revenu personnel total était-il de moins de 10 000\$ ou de 10 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 10 000\$
- 2 De 10 000\$ ou plus (Passez à INC_Q35)
NSP, RF (Passez à INC_END)

INC_Q34 **[Votre/Son] revenu personnel total était-il de moins de 5 000\$ ou de 5 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 5 000\$
- 2 De 5 000\$ ou plus

Nota :

Passez à INC_END

INC_Q35 **[Votre/Son] revenu personnel total était-il de moins de 15 000\$ ou de 15 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 15 000\$
- 2 De 15 000\$ ou plus

Nota :

Passez à INC_END

INC_Q36 **[Votre/Son] revenu personnel total était-il de moins de 40 000\$ ou de 40 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 40 000\$
- 2 De 40 000\$ ou plus (Passez à INC_Q38)
NSP, RF (Passez à INC_END)

INC_Q37 **[Votre/Son] revenu personnel total était-il de moins de 30 000\$ ou de 30 000\$ ou plus?**

- 1 De moins de 30 000\$
- 2 De 30 000\$ ou plus

Nota :

Passez à INC_END

INC_Q38 **[Votre/Son] revenu personnel total était-il :**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 ... de moins de 50 000\$?
- 2 ... de 50 000\$ à moins de 60 000\$?
- 3 ... de 60 000\$ à moins de 80 000\$?
- 4 ... de 80 000\$ à moins de 100 000\$?
- 5 ... de 100 000\$ ou plus

INC_END

POUR INFORMATION SEULEMENT

ADMINISTRATION (ADM)

ADM_N31 INTERVIEWEUR : S'agit-il d'un nom fictif pour le répondant?

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à ADM_N35)
- NSP (Passez à ADM_N35)

Nota :

RF pas permis.

ADM_N32 INTERVIEWEUR : Rappelez au répondant qu'il est important d'obtenir des noms corrects.

Voulez-vous faire des corrections :

- 1 ... au prénom seulement?
- 2 ... au nom de famille seulement?(Passez à ADM_N34)
- 3 ... aux deux noms?
- 4 ... pas de correction? (Passez à ADM_N35)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

ADM_N33 INTERVIEWEUR : Inscrivez le prénom seulement.

(25 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

ADM_C34 Si ADM_N32 n'est pas "aux deux noms", passez à ADM_N35.

ADM_N34 INTERVIEWEUR : Inscrivez le nom de famille seulement.

(25 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

ADM_N35 INTERVIEWEUR : Cette interview a-t-elle été effectuée au téléphone ou en face à face?

- 1 Au téléphone
- 2 En face à face
- 3 Les deux

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

ADM_C36 SI âge < 12, passez à ADM_N38.

ADM_N36 INTERVIEWEUR : Le répondant était-il seul quand vous avez posé les questions de la composante santé?

- 1 Oui (Passez à ADM_N38)
- 2 Non

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

ADM_N37 INTERVIEWEUR : Pensez-vous que les réponses du répondant ont été biaisées parce qu'une autre personne était là?

- 1 Oui
- 2 Non

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

ADM_N38 INTERVIEWEUR : Sélectionnez la langue de l'interview.

- | | | | |
|----|------------|----|------------------|
| 01 | Anglais | 16 | Afghan |
| 02 | Français | 17 | Cantonais |
| 03 | Chinois | 18 | Hindi |
| 04 | Italien | 19 | Mandarin |
| 05 | Pendjabi | 20 | Persan (Farsi) |
| 06 | Espagnol | 21 | Russe |
| 07 | Portugais | 22 | Ukrainien |
| 08 | Polonais | 23 | Ourdou |
| 09 | Allemand | 24 | Inuktitut |
| 10 | Vietnamien | 25 | Hongrois |
| 11 | Arabe | 26 | Coréen |
| 12 | Tagalog | 27 | Serbo-croate |
| 13 | Grec | 28 | Gujarati |
| 14 | Tamoul | 29 | Dari |
| 15 | Cri | 90 | Autre - Précisez |

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

ADM_C38 Si ADM_N38 n'égal pas 90, passez à ADM_END.

ADM_S38 INTERVIEWEUR : Précisez.

(80 espaces)

Nota :

NSP et RF ne sont pas permis.

ADM_END

POUR INFORMATION SEULEMENT